



AREL KOLEJİ

SAYI 30

# HABER BÜLTENİ

AREL SCHOOLS NEWS BULLETIN

ŞUBAT / FEBRUARY 2014



## AREL ÖĞRENCİLERİ AVRUPALI GENÇLERLE TÜKETİCİ HAKLARINI SORGULADILAR

AREL STUDENTS CAME TOGETHER WITH EUROPEAN STUDENTS TO DISCUSS CONSUMER RIGHTS

## AZMİ VARAN AREL KOLEJİNDE "ANNE-BABALIĞIN FARKINDA OLMADIĞIMIZ YANLARI"

AZMİ VARAN AT AREL COLLEGE THE CHARACTERISTICS OF PARENTHOOD WHICH WE AREN'T AWARE OF

## ENVER AYSEVER AREL KOLEJİNDE

ENVER AYSEVER WAS WITH US

## KARDEŞ OKULA YARDIM KAMPANYASI BAŞLATTIK

DONATION TO OUR SISTER SECONDARY SCHOOL

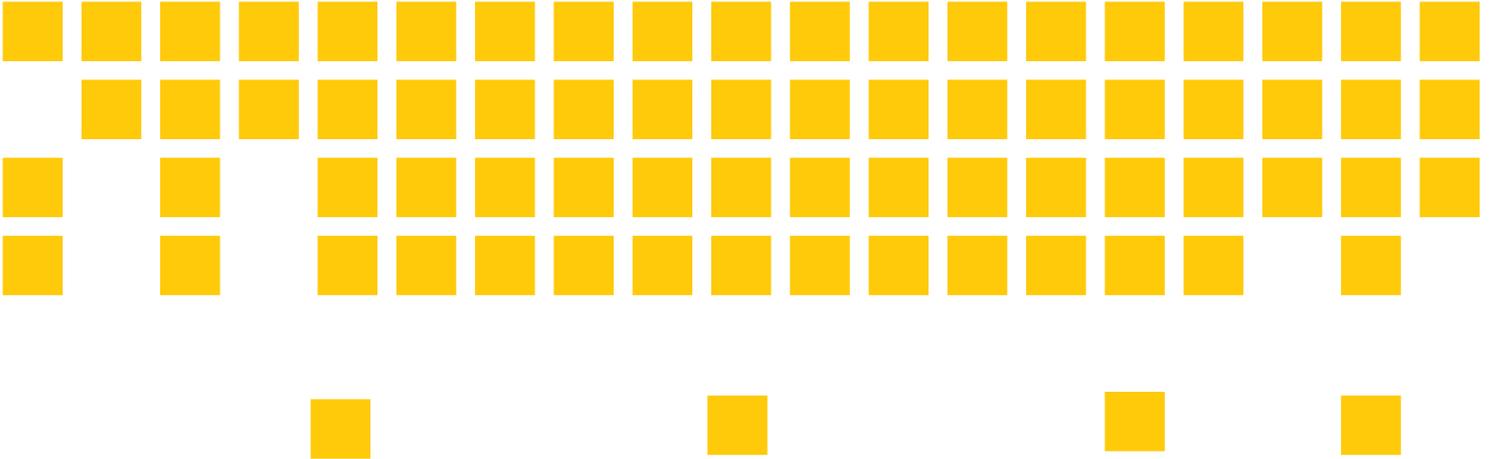
## AREL KOLEJİ TOHUM OTİZM VAKFI EL ELE

AREL COLLEGE STUDENTS AND "TOHUM AUTISM FOUNDATION" HAND IN HAND



# İÇİNDEKİLER / INDEX / INDEX

- 2 İlk Yıllar Programı / PYP - Primary Years Programme
- 5 Orta Yıllar Programı / MYP - Middle Years Programme
- 7 Rehberlik Bölümü / Guidance Department
- 10 Türkçe-Edebiyat Bölümü / Department of Turkish Language & Literature
- 16 Yabancı Diller Bölümü / Department of Foreign Languages
- 19 Fen Bölümü / Department of Science
- 26 Matematik Bölümü / Department of Mathematics
- 27 Sosyal Bilimler Bölümü / Department of Social Sciences
- 29 Teknoloji Bölümü / Department of Technology
- 35 Sanat Bölümü / Department of Arts
- 38 Müzik Bölümü / Department of Music
- 40 Beden Eğitimi ve Spor Bölümü / Department of Physical Education & Sports
- 41 Sınıf Etkinliklerimiz (1-4) / In&Out Class Activities (1-5)
- 45 Anaokulu / Our Preschool



## AREL KOLEJİ

Merkez Mahallesi, Selahattin Pınar Sokak, No:3, 34197

Yenibosna - Bahçelievler / İstanbul

Tel : (0212) 550 49 30 (pbx) - 630 35 05 (4 hat)

Faks : (0212) 550 77 82

e-posta : arel@arel.k12.tr

## Yayın Kurulu

Türkçe-Edebiyat Bölümü

Yabancı Diller Bölümü

**Sevgili Okurlar,**  
**Dear Readers,**

Merhaba,

2013-2014 Eğitim-Öğretim Yılı'na, yeni okulumuza kavuşmanın heyecanı ile başlayışımız daha dün gibi. Büyük bir enerji ve mutlulukla eğitim yolculuğumuzu yarıladık ve yine dopdolu bir içerikle karşınızdayız.

AREL Koleji olarak bilgili, yaşadığı topluma ve dünyaya karşı sorumluluk bilinci yüksek, duyarlı, teknolojiyi etkin bir biçimde kullanan, araştırma becerileri gelişmiş bireyler yetiştirmek ilkimiz. Bu amaçla PYP, MYP çalışmaları, TEOG ve YGS-LYS hazırlıkları, bilim, sanat, spor alanındaki etkinliklerle yolculuğumuza devam ediyoruz. Bu yolculukta elde ettiğimiz başarılar bizlere büyük mutluluk veriyor. 8. sınıf öğrencilerimizin 28-29 Kasım 2013 tarihinde yapılan TEOG sınavındaki büyük başarıları da bu mutluluklardan biri.

2013-2014 Eğitim-Öğretim Yılı'nın ikinci yarısında da yeni projelerle öğrencilerimizi geleceğe hazırlamaya devam edeceğiz.

*Hello,*

*It was only a short time ago just like yesterday that we started the new academic year in our new building. We are in the middle of our journey with great enthusiasm and joy and we are with you again with lots of activities.*

*At Arel College, our aim is to raise responsible and sensitive individuals who are globally aware of issues, inquisitive and literate in technology. We are continuing our journey with extra curricular activities and TEOG YGS-LYS exams. Our achievements on this journey fill us with joy.*

*The results of the 8th grade TEOG exams held on 28-29 November were a great success which made us proud.*

*We will continue to guide our students for the future with new projects in the second term of 2013-2014 academic year.*

## KARDEŞ OKULA YARDIM KAMPANYASI BAŞLATTIK. DONATION TO OUR SISTER SECONDARY SCHOOL



AREL Koleji öğrencileri sosyal projeler kapsamında Bahçelievler ilçesinde maddi olanaksızlıklar nedeniyle pek çok eksiği bulunan Vali Recep Yazıcıoğlu Ortaokuluna yardım edilmesine karar verdiler.

Sosyal projemize destek olmak amacıyla öncelikle sınıflar arası dikey planlama yapılmıştır. İlk olarak 1, 2 ve 3. sınıf öğrencilerimiz yiyecek satışı yapmıştır. Elde edilen gelire devlet okulunun kütüphanesi, fen laboratuvarı ve kaynaştırma sınıfı yenilenecektir.

*Vali Recep  
Yazıcıoğlu  
Secondary*

*School, which is in Bahçelievler, the same district with AREL College, was chosen by AREL students for their social project. In order to give support to our Community Project, a vertical planning has been made among all grade levels. First of all 1, 2 and 3. grade students organized a food sale. With this sum of money, Vali Recep Yazıcıoğlu School's library, Science Laboratory and one of the classrooms for inclusion students will be renewed. In the second term the students will work busily on this project, this term they have made a start by collecting books school wide in a book campaign.*



## SERGI ÜNİTESİ

### EXHIBITION UNIT

AREL Koleji 4. sınıf öğrencileri "Daha İyi Bir Dünya İçin" sloganıyla gerçekleştirecekleri IB-PYP (Uluslararası Bakolarya İlk Yıllar Programı) Sergisi için çok sayıda proje hazırlayacaklardır. Bu yıl öğrencilerimiz "Gezegeni Paylaşalım" IB-PYP temasından hareketle "Çevre Kirliliği" konusunu sergi ünitesi olarak seçtiler. Öğrencilerimiz sergi ünitesi boyunca söyleşiler, geziler ve derin araştırmalar yaparak çevreye karşı duyarlılıklarını göstereceklerdir.

AREL College Grade 4 students are preparing many projects for the IB-PYP Exhibition realised under the theme "For A Better World". Grade 4 students have chosen "POLLUTION" as the title of the exhibition unit during the PYP theme SHARING THE PLANET. AREL College students will gather information from invaluable guest speakers, field trips and in-depth researches enabling them to demonstrate their inquiry skills, which they have developed over the years.



## İYİ ÖRNEKLER PAYLAŞIMI

### SHARING GOOD PRACTICES

Öğretmenlerimiz, sınıftaki uygulamalarını ve farklı teknik ve yöntemlerini meslektaşlarıyla paylaşmak adına her ay sunum yapmaktadırlar. Aynı zamanda bu sunumlar öğretmenlerimize eleştirel düşünme ve değerlendirme şansı da vermektedir.

The teaching staff at our school does presentations to their colleagues in order to share their good practices and increase the quality level of education higher. Besides these presentations give an opportunity for teachers to think critically and assess each other

## IB-PYP BERLİN BÖLGE ÇALIŞTAYI

### IB-PYP REGIONAL WORKSHOP IN BERLIN



AREL Koleji her zaman mesleki gelişime önem vermektedir. Bu doğrultuda eğitim kadrosunu IB-PYP eğitimlerine göndermektedir. Haziran 2013'te Münih'te düzenlenen IB-PYP Bölge Çalıştayı'na okulumuzdan İlkokul Müdürü Metin Altun katılmıştır. Bu çalıştayda bilgi alışverişi yapılmış ve tecrübeler paylaşılmıştır.

*AREL SCHOOLS always give importance to professional development. Because of this reason, all teaching staff are sent to IB-PYP trainings. The Principal of AREL Primary School; Metin ALTUN attended the IB-PYP Regional Workshop in Berlin in June 2013. He returned back with lots of activities from the workshop where knowledge and experience had been shared.*

## ORYANTASYON SEMİNERLERİ

### ORIENTATION SEMINARS



2013-2014 Eğitim-Öğretim Yılı'nda aramıza katılan öğretmenlerle 3 gün süren oryantasyon eğitimi olmuştur. Yeni öğretmenlerimiz PYP uygulamaları hakkında bilgilendirilmiştir.

*Orientation seminars were held together with the new teachers who joined AREL Schools 2013-2014 Academic Year. These seminars were very useful where all teachers were informed about the PYP, its' standards and practices*

## KARDEŞ OKULA DESTEK / SISTER SCHOOL SUPPORT



**Kardeş okulumuz Çantaköy 80. yıl Cumhuriyet İlkokuluna kitap, bilgisayar ve fotokopi makinesi yardımıyla bulunan AREL öğrencileri, minik arkadaşlarının fen laboratuvarlarını yenilemek için de yeniden çalışmalara başladı.**

Sosyal sorumluluk bilinciyle yetişen AREL Koleji lise öğrencileri minik arkadaşlarının ihtiyaçlarını belirlemek üzere kardeş okul olarak belirledikleri Çantaköy 80. Yıl Cumhuriyet İlkokuluna ziyarette bulundular. Okulda incelemelerini tamamlayan öğrenciler ilk olarak kitap toplama kampanyası başlattılar. Kendi elleriyle yaptıkları sanat çalışmalarını ve yiyecekleri sattıkları kermesle ve okulumuzda düzenlenen şiir yarışmasında basılan şiir kitabını satarak elde ettikleri gelirlerle diğer eksikleri tamamladılar. Ortaokul öğrencileriyle birlikte yapılan ikinci ziyarette minik kardeşlerine topladıkları kitaplarla birlikte bilgisayar ve fotokopi makinesi hediye ettiler. Şubat ayında AREL Koleji'ni ziyaret edecek olan öğrenciler okulda düzenlenen "Teknoloji Bilgi Yarışması"nı izleyecek, sözcük etkinliğine ve yazar Nur İözü'yle düzenlenen söyleşiye katılacaktır.



Kardeş okuldaki arkadaşlarını her anlamda desteklemeye devam edecek olan AREL öğrencileri şimdi de Çantaköy Cumhuriyet İlkokulunun fen laboratuvarını yenileme çalışmalarına başladı.

*AREL students, who donated books, computers and a photocopier machine to their sister school Çantaköy 80. Yıl Cumhuriyet Primary and Secondary School, started work again to renew their science lab.*

*We organized a needs analysis visit to our sister school on November 12th with High School students. Our students who were very warmly welcomed, completed their study and organized a school-wide book donation campaign. The students had sales on their art work, food and the poetry book of their own to raise money. On December 17th, Middle School students visited the sister school to deliver the books, some computers and a photocopier machine. The school paid a visit back to AREL on January 20th. They joined the technology competition, dictionary study in the library and had a lovely chat with the writer Nur İözü.*

*AREL student will go on their support to our sister school in the second term, starting with the science lab.*

## TOPLUM VE HİZMET COMMUNITY AND SERVICE

31 Ekim'de tüm MYP öğrencileri çeşitli sivil toplum kuruluşları ve derneklerin tanıtım videolarını izledi ve bu yılki Toplum ve Hizmet çalışma grubunu seçti. Daha sonra danışman öğretmenleri ile bir araya gelen öğrencilerimiz bu yılki çalışmalarına başladı.

*On October 31st, all the MYP students watched introductory videos about many community organizations and decided on their work group for this year. Later, the students met their advisor teachers and started their work.*



## TÜKETİCİ HAKLARI PROJESİ CONSUMER RIGHTS PROJECT

21-30 Eylül 2013 tarihleri arasında Litvanya, İtalya, Romanya ve Türkiye'den olmak üzere toplam 34 lider, öğretmen ve gençlerin katılımıyla gerçekleşen projemiz, Avrupa Birliği vatandaşlarının yaşam kalitesini arttırmayı hedefledi.

Projenin başında uygulanan anket çalışmamız, katılımcılarımızın bu konudaki hazırbulmuşluk seviyelerini tespit etti ve sonunda yapılan aynı anket uygulaması, gelişim boyutları hakkında veri sağladı. TÜKODER Genel Başkanı Şükran Eroğlu tarafından verilen seminer, bilinç düzeyinin artmasına katkıda bulundu. Tüketici sorunlarımıza drama penceresinden bakıldı, bu konuda çeşitli posterler somut ürünler olarak sunuldu. Çeşitli gezilerle ve kültürel etkinliklerle renklenen projemize yedi lise öğrencimiz katıldı.

*The project took place between the dates September 21-30 with the participation of 34 leaders, teachers and young people from Lithuania, Italy, Romania and Turkey. The aim was to increase the life quality of the European Citizens.*

*The questionnaire applied at the beginning and at the end of the project provided data about the background knowledge and the development of the participants. The founder of a consumer rights organization gave a seminar which increased awareness. Problems were addressed with drama and posters. Seven High School students participated in this project which was flourished with trips and cultural nights.*



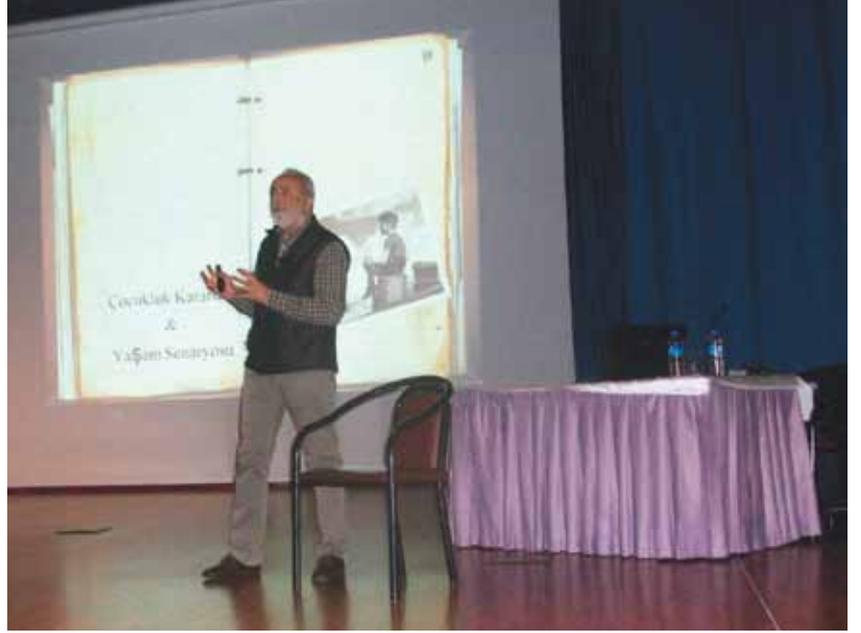
## SONBAHAR ÖĞRETMENLER SEMPOZYUMU AUTUMN TEACHERS' CONFERENCE

26 Ekim tarihinde gerçekleşen 17. Sonbahar Öğretmenler Sempozyumu'na teknoloji, İngilizce, Türkçe-edebiyat ve fen bilimleri sunumları ile 5 öğretmenimiz katıldı.

*5 teachers from the MYP group participated in the 17th Autumn Teachers' Conference with 4 presentations on Technology, English, Literature and Science.*

## AZMİ VARAN AREL KOLEJİNDE "ANNE-BABALIĞIN FARKINDA OLMADIĞIMIZ YANLARI"

AZMİ VARAN AT AREL COLLEGE: THE CHARACTERISTICS OF PARENTHOOD



Doç. Dr. Azmi Varan'ın "Prensler, Prensesler ve Kurbağalar, Anne-Babalığın Farkında Olmadığımız Yanları" konulu konferansı 03 Kasım 2013 Pazar günü AREL Koleji Spor ve Kültür Kompleksi Konferans Salonu'nda yoğun bir katılımı gerçekleştirildi.

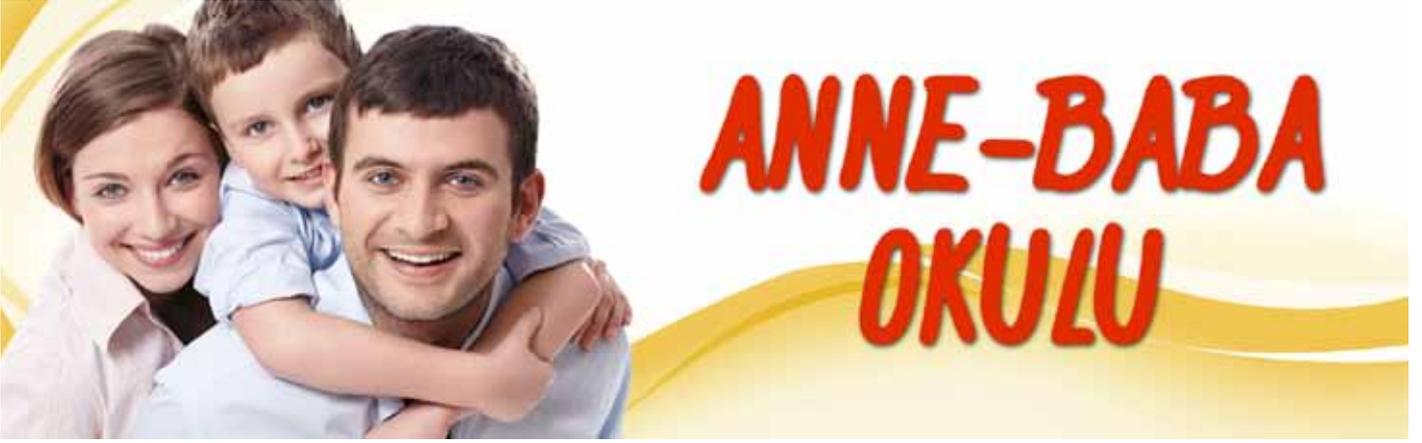
İki bölümde gerçekleşen seminer anne-babalara, birbirleriyle ve çocuklarıyla ilişkilerine farklı bir yönden bakma fırsatı sundu. Azmi Varan günlük hayatta her an karşılaşılabildiğimiz durum örnekleriyle desteklediği anlatımında önemli tavsiyelerde de bulundu. İlk bölümde yaşamın çocuklukta nasıl şekillendiği, "prens" veya "prenses" olarak doğan çocukların nasıl "kurbağalara" dönüştükleri incelendi. Konferansın ikinci bölümünde, çocuklukta yaşananların tüm bir yaşama nasıl damga vurduğuna bakılarak ve çocuklarımızı yetiştirirken nelere dikkat etmemiz gerektiği üzerinde duruldu. Velilerimiz tarafından büyük bir ilgiyle izlenen seminer soru-cevaplarla sona erdi.

*The conference entitled "Princes, Princesses and Frogs, the characteristics of parenthood which we aren't aware of" was delivered by Assoc. Prof Azmi Varan, took place on November 3, 2013 at the conference hall of Arel College with intense participation.*



*The seminar which consisted of two parts provided parents with the opportunity of looking at the relationship between themselves and their children from a different perspective. Azmi Varan gave some advice in his speech which he supported with examples that we could encounter in our daily life. The first part was about how life is formed during childhood and how the kids who are born as a prince or a princess are turned into frogs. The second part emphasized the points we should pay attention to while bringing up our children taking into account what happens during our childhood influences our entire life. The seminar which was greatly appreciated by the parents came to an end with a question- answer session.*

# ANNE-BABA OKULU PARENTING SCHOOL



Okulumuzda, okul-aile işbirliğini güçlendirmek, velilerimizi çocuk gelişiminin farklı alanlarında bilgilendirmek amacıyla her kademedeki "Ana-Baba Okulu" adı altında rehberlik biriminin hazırlamış olduğu seminerler gerçekleştirildi.

*The Guidance and Counseling Department held seminars called "Parenting School" in our school in order to inform the parents about different stages of child development.*

**Anaokulu velilerimiz için bu dönem gerçekleşen oturumlarımız:**  
*The sessions that took place for kindergarden parents were:*



- Okul Öncesi Çocuğun Gelişim Özellikleri  
*Preschool Child Development*
- Çocuk ile İletişim  
*Communication with Children*
- Okul Öncesinde Bilişsel Gelişimi Destekleme  
*Promoting Cognitive Development in Preschool*
- Okul Öncesinde Sosyal Gelişim ve Özgüven Gelişimi  
*Social Development and Self-Confidence in Preschool*

**İlkokul, ortaokul ve lise velilerimiz için bu dönem gerçekleşen oturumlarımız:**  
*The topics presented in the Parenting School seminar for the primary, elementary and high school parents were:*

- Aile İçi İletişim  
*Communication within the family*
- Başarıya Götüren Aile  
*Families leading to success*
- Önergelik ve Ergenlik  
*Pre-Adolescence and Adolescence*
- Sosyal İletişim ve Arkadaş İlişkileri  
*Social Communication and Friendship*



## REHBERLİK SEMİNERLERİ GUIDANCE SEMINARS

Rehberlik birimi olarak velilerimizle yıl boyunca sürdüreceğimiz iş birliğinin ilk adımını atmak amacı ile "Rehberlik Biriminin Tanıtımı" konulu sunum gerçekleştirildi. Her eğitim-öğretim yılı başında yaptığımız bu sunumda, rehberlik biriminin çalışma sisteminden, rehberlik hizmetlerinin içeriğinden ve gelişimsel rehberlik anlayışından bahsedildi.

Anaokulu ve 1. sınıf velilerimize rehberlik birimi hakkında bilgi vermek ve öğrencilerimizin okula adaptasyon sürecinde yaşayabilecekleri sıkıntıları ve çözüm önerilerini paylaşmak amacıyla tanışma toplantısı öncesi sunum gerçekleştirildi.

*The Guidance Department presented a seminar "Introduction of Guidance Department" in order to start the collaboration between our department and the parents during the academic year. During this presentation which was held at the beginning of the year, the topics of focus included a description of the way the Guidance Department operates, the content of their guidance services, and the concept of developmental guidance.*

*A presentation was held for the parents of kindergarden and first grade students before the introductory meeting. The presentation was about the difficulties students could have during their adaptation to school life and possible solutions were shared.*

## İLÇEMİZDEKİ REHBER ÖĞRETMENLER OKULUMUZDA BULUŞTU GUIDANCE COUNSELORS IN OUR DISTRICT MET IN OUR SCHOOL



Bahçelievler İlçe Milli Eğitim Müdürlüğü Rehberlik ve Araştırma Merkezi'nin düzenlediği toplantı ilçedeki tüm rehber öğretmenlerin ve Bahçelievler İlçe Kaymakamı Mehmet Ali Özyiğit'in katılımıyla okulumuzda gerçekleşti.

*The meeting organized by Bahçelievler National Education Directorate Counseling Guidance and Research Center was held in our school with the participation of Mehmet Ali Özyiğit, The District Governor and the guidance counselors.*

## OKUL BAŞKANLARIMIZI SEÇTİK

### OUR STUDENT REPRESENTATIVES WERE SELECTED

İlkokul, ortaokul ve lisede 2013-2014 Eğitim-Öğretim Yılı "Öğrenci Meclis Başkanı Seçimleri" yapıldı.

AREL İlkokulunda Okul Meclis Başkanı Hasan Onur Kavanoz, Okul Meclis Başkan Yardımcısı Okan Onat seçildi.

AREL Ortaokulunda Meclis Başkanı Doğa Altun, Meclis Başkan Yardımcısı Yasemin Gürses seçildi.

AREL Fen Lisesi Okul Meclis Başkanı Cemre Karaman, AREL Anadolu Lisesi Okul Meclis Başkanı Kader Alamel seçildi.

*Elections for the 2013-2014 "School Student Council" were held at AREL Primary, Elementary and High School.*

*In AREL Primary School Hasan Onur Kavanoz was selected as the president and Okan Onat was selected as the vice president*

*In AREL Middle School Doğa Altun was selected as the president and Yasemin Gürses was selected as the vice president.*

*In AREL Science High School Cemre Karaman was selected as the president, and in AREL Anatolian High School Kader Alamel was selected as the president.*

YENİ EĞİTİM-ÖĞRETİM YILINA MERHABA...

WELCOME TO THE NEW ACADEMIC YEAR...



2013-2014 Eğitim Öğretim Yılı Açılış Töreninde tüm AREL ailesi yeni öğretim yılının, yeniden okula dönüşün, yeni binamızda okula başlamanın tatlı heyecanını birlikte yaşadılar. Okul müdürlerinin ve mezun öğrencilerimizin duygu yüklü konuşmaları, minik öğrencilerin şiirleri, törenimize renk kattı.

Aramıza yeni katılan öğrencilerimiz de AREL'Lİ olmanın farkını ve önemini, paylaşmayı, yardımlaşmayı, başarıyı, kardeşliği bu çatı altında yaşayarak öğrenecekler.

Yeni öğretim yılında tüm öğrencilerimize başarılar diliyoruz.

*The Academic Year 2013-2014 started with a great excitement and with the happiness of our new school building. AREL Schools family, together with the students and the staff were excited to return back from holiday and start a new academic year with the opening ceremony. Sensitive speeches from the principals and the kindergarden students made the ceremony more interesting.*

*Our new students are going to learn the importance of being a student of AREL, by sharing, helping each other, friendship and spending time together.*

*We wish great success to all of our students in the new academic year.*

## AREL KOLEJİ ÖĞRENCİLERİ ŞİİR YAZIYOR

### AREL COLLEGE STUDENTS WRITE POEMS



9. sınıf öğrencilerimiz Türk Edebiyatı dersinin "Coşku ve Heyecana Bağlı Metinler" ünitesinde şiir yazdılar. En sevdikleri şairden beğendikleri bir şiiri örnek alıp bu şiirden esinlendiler. Çok keyif alarak yaptıkları bu çalışma ile kendi şiirlerini oluşturdular ve bu şiirlerini arkadaşları için sergilediler.

*9th grade students chose one of the poems of a Turkish poet and wrote their own poems in the unit of Poetry in Turkish Literature lesson. At the end of the lesson, they read their poems to their friends with great pleasure.*

## ENVER AYSEVER AREL KOLEJİNDE ENVER AYSEVER WAS WITH US

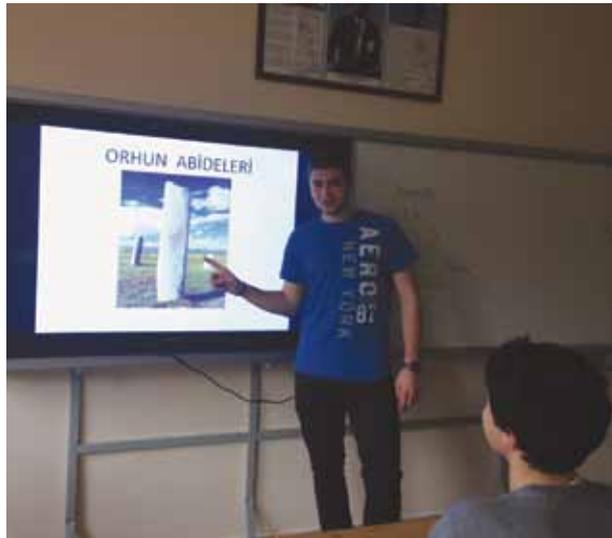


Gazeteci, yazar ve "Aykırı Sorular" programının yapımcı ve sunucusu Enver Aysever, ortaokul ve lise öğrencileriyle söyleşi yaptı. 26 Eylül Türk Dil Bayramı kutlamaları çerçevesinde ana dil ve önemi üzerine keyifli bir buluşma gerçekleştirdi. Söyleşi sonunda da öğrencilerimize kitaplarını imzaladı.

"Edebiyat Ölmelidir" ve "Nasıl Yazar Olunur?" kitaplarıyla ilgi çeken yazar, dil ve gittikçe sıradanlaşan edebiyat üzerinde durdu. Öğrencilerimize bu söyleşisinde kitap okumanın insanı nasıl farklılaştırdığını anlattı.

*Reporter, TV programme producer and the author of the books "Literature Has to Die" and "How to Become an Author" Enver AYSEVER, came together with our Middle and High School students to talk about the importance of using native language effectively and the importance of literature education on 26th of September "Turkish Language Day". He especially focused on "how books change the readers" and "the importance of reading". After the chat, the author signed his books.*

## AREL KOLEJİ ÖĞRENCİLERİ SUNUM YAPIYOR AREL COLLEGE STUDENTS MAKING PRESENTATIONS



10. sınıf öğrencilerimiz Dil ve Anlatım dersinin "Sunum, Tartışma, Panel" ünitesinde kendi ilgi alanları ile ilgili sunumlar hazırlayıp sınıf arkadaşlarıyla paylaştılar. Bu sayede sunum konusunda öğrendikleri bilgileri uygulayıp pekiştirme şansına sahip oldular.

*10th grade students prepared presentations in their Turkish Language lesson and shared their presentations with their friends in*

*the classroom in the unit of "Presentation Types". They had an opportunity to practice their presentation skills.*

# ESKİ KENTİ TANIMA GEZİSİ

## A TRIP TO THE OLD CITY

### İSTANBUL

Seni görüyorum yine İstanbul  
Gözlerimle kucaklar gibi uzaktan  
Minare minare, ev ev,  
Yol, meydan.  
Geliyor Boğaziçi'nden doğru  
Bir iskeleden kalkan vapurun sesi,  
Mavi sular üstünde yine  
Bembeyaz Kızkulesi.  
Bir yanda, serin sabahlarla beraber,  
Doğduğum kıyılar: Beşiktaşım.  
Baktıkça hep, semt semt, yer yer,  
Beş yaşımda, on beş yaşımda, ah yirmi yaşımda!  
Durmuş bir tepende okuduğum mektep,  
Askerlik ettiğim kışladır ötesi.  
Bir gün bir kızını benim eden  
Evlendirme dairesi.  
Benim de sayılmaz mı oralar?  
Elimi tutar gibi iki yanımdan,  
Babamın yattığı Küçüksu,  
Anamın toprağı Eyüpsultan.  
Önümde, açık kollarıyla boğaz,  
Çengelköy'den aktarma Rumelihisarı.  
İstanbul, İstanbul'um benim,  
Kadıköy'ü, Üsküdar'ı...  
Gün olur, Köprü ortasında durur  
Anarım, Adalar'da çamların uykusunu.  
Gün olur, Beyoğlu'nu özler içim,  
Koklamak isterim Tünel'in kokusunu.  
Bulut geçer üstünden,  
Gemi gelir yanaşır  
Bir eski türküdür, kulağıma fısıldar,  
"İçti dolu çamaşır."  
Göğünde tanıdım ayın on dördünü.  
Kırlarında bilirim baharı,  
Her şey içimde, her şey,  
İstanbul yadigarı.  
Bir daha görüyorum seni dünya gözüyle,  
Göğün hep üstümde,  
havan ciğerlerimdedir.  
Ey doğup yaşadığım yerde her taşını  
Öpüp başıma koymak istediğim şehir!

**Ziya Osman Saba**



"Yaşamak anlamak için yeterli değildir." düşüncesinden hareketle geçen yıl 5. sınıftan 11. sınıfa kadar öğrencilerimize yaşadıkları yeri tanıtmayı amaçladığımız çalışmalarımıza bu yıl da devam ediyoruz. Bu amaçla "Eski Kenti Tanıma Gezisi"ne bu yıl da Hazırlık ve 9. sınıflar ile başladık. Bu gezi dâhilinde Topkapı Sarayı, Yerebatan Sarnıcı, Mozaik Müzesi, Ayasofya, Soğuk Çeşme Sokağı'nı öğrencilerimize tanıttık. Etkinliklerimiz Fener-Balat-Haliç gezisi ile devam edecektir.

Our aim was for our Middle School and High School students to learn about the place they live in by heart, by focusing on the theme "living is not enough to understand". With this aim, last year we visited Old İstanbul with the students from 5th grade to 11th grade. This year, we wanted to continue this project with Prep class and 9th grade. In order to become acquainted with our Old City, we continued the project with a trip to historical sights such as Topkapı Palace, Basilica Cistern, Haiga Sophia, Soğuk Çeşme Street. We will continue our trips with Fener-Balat-Haliç tours in the second term.



## GALATA MEVLEVİHANESİNDEYDİK... WE WERE AT "GALATA MEVLEVİHANE"

*Hayat sana arka arkaya  
dikenlerini gösteriyorsa  
sakın üzülmeye, aksine sevin.  
Çünkü çok yakında  
gülü de gösterecektir.*  
Mevlana Celaleddin-i Rumi

10. sınıf öğrencilerimiz "İslam Uygarlığı Çevresinde Oluşan Türk Edebiyatı" ünitesinde öğrendikleri tasavvuf felsefesini daha yakından tanıyabilmek için Galata Mevlevihanesi'ni gezdiler. Divan edebiyatının son büyük şairi kabul edilen Şeyh Galip ve matbaa denilince akla ilk gelen kişilerden olan İbrahim Müteferrika'nın mezarını gördüler. Ayrıca Tasavvuf edebiyatında okudukları felsefeyi ve yerleri Mevlevihane'de daha yakından tanıma imkânı buldular.

10th grade students visited "Galata Mevlevihanesi" in order to learn the mystic philosophy behind the "Islamic Literature". They also visited the tombs of Seyh Galip, the last Divan poet and Ibrahim Muteferrika, the inventor of the printing press. They had a close interaction with the places they read about in their Literature lessons.

## ATA'MIZI UNUTMADIK, SADECE ÖZLEDİK...

WE DIDN'T FORGET ATATURK, WE JUST MISS HIM...



Büyük Önder Mustafa Kemal Atatürk'ü aramızdan ayrılışının 75. yılında düzenlediğimiz törende sevgi ve saygıyla andık. Ortaokul müdürümüzün günün anlam ve önemini anlatan konuşmalarıyla başlayan törenimiz, lise ve ortaokul öğrencilerimizden oluşan korumuzun marşları, ana okul ve ilkokul öğrencilerimizin Ata'ya bağlılıklarını dile getiren şiirleri ve lise öğrencilerinden oluşan oratoryoyla devam etti. Törenimiz, öğrencilerimizin söylediği ve davetlilerimizin katıldığı "Dersimiz Atatürk" ve "Yiğidim Aslanım" şarkılarıyla sona erdi.

**Ulu Önder'i büyük bir özlem, minnet ve rahmetle anıyoruz.**

Our Great Leader Atatürk was commemorated in the 75th year of his death with respect, appreciation and blessings in the ceremony of which every moment was felt deeply. At the beginning of the ceremony the Head of Middle School made a speech about the importance of the day. The ceremony continued with marches, songs and poems by Middle School students. High School students performed a speech recital. The ceremony ended with the songs "Dersimiz Atatürk" and "Yiğidim Aslanım". We remember our Great Leader with a deep sense of indebtedness.

## AREL KOLEJİ AREL FEN VE ANADOLU LİSESİ ÖĞRENCİLERİ MÜNAZARA TURNUVASI DÜZENLEDİ INTERDISCIPLINARY DEBATING COMPETITIONS

AREL Koleji'nin her yıl kendi öğrencileri arasında yaptığı münazara karşılaşmalarında 10. sınıflarda 10/A ve 10/B, 9. sınıflarda ise 9/A ve 9/B finale yükseldi. Diğer sınıfların da heyecanla takip ettiği final karşılaşmaları sonunda sınıflarını başarı ile temsil eden 10/A ve 9/B maçlarını kazanarak şampiyon oldular.



*9/A - 9/B and 10/A - 10/B classes competed in the final competitions of the debating tournament. At the end of the competitions, 9/B and 10/A won the final competitions and they won the championship.*

## AREL ORTAOKUL ve LİSE ÖĞRENCİLERİ TÜYAP KİTAP FUARI'NDA... AREL STUDENTS WERE AT THE TUYAP BOOK FAIR...

5, 6, 7. ve 9. sınıf öğrencilerimiz, 4-5 Kasım Pazartesi ve Salı günleri TÜYAP Kitap Fuarı'ndaydı. Öğretmenlerinin gözetiminde kitap standlarını gezen öğrenciler, tema kitaplarını ve kendi seçtikleri kitapları aldılar. Kitaplarla buluşmanın heyecanını yaşayan öğrencilerimiz, yeni kitaplara sahip olmanın mutluluğunu yaşadılar.

*We visited the TÜYAP Book Fair with students ranging from the 5th to 9th grade, between the dates 4th-5th November. Our students visited the book stands of different publishers, had the opportunity to have a look at the books and they realized the importance and excitement of reading by entering the warm and sincere world of books. They also had opportunity to buy the books they wanted.*

## TÜRKÇE ÖĞRETMENLERİMİZ GÜNIŞIĞI KİTAPLIĞI EDEBİYAT GÜNÜ'NE KATILDI

*OUR TURKISH  
TEACHERS ATTENDED  
THE GUNISIGI  
PUBLISHERS'  
LITERATURE DAY*

Türkçe öğretmenlerimiz 28 Eylül Cumartesi günü, Günişığı Kitaplığı'nın Kadir Has Üniversitesi'nde düzenlediği 3. Zeynep Cemali Edebiyat Günü'ne katıldı.

Usta kalemler, editörler, akademisyenler ve yayıncıların katılımıyla gerçekleşen seminer, çocuk edebiyatının usta kalemi Ayla Çınaroğlu'nun açılış konuşmasıyla başladı. Seminerde Prof. Dr. Onur Bilge Kula okuma kültürümüz, Türkiye yazarlar Birliği Genel Sekreteri Kenan Kocatürk sektördeki son gelişmeler, gazeteci yazar Deniz Kavukçuğlu çocuk edebiyatı ve iletişim uzmanı Levent Erden'in yeni okur profili ve sosyal medya üzerine yaptıkları değerlendirmelerle devam etti.

Seminer'in ikinci bölümünde kitap eklerinin yayın yönetmenleri Cem Erciyes, Filiz Aygündüz, Haldun Çubukçu ve Turhan Günay'ın katıldığı panellerle devam etti ve öykü yazarı Cemil Kavukçu'nun kapanış konuşması ve 2013 Zeynep Cemali Öykü Yarışması ödül töreniyle son buldu.



*The Turkish Language and Literature Department teachers participated in the Literature Symposium at Kadir Has University on 28th of September, 2013.*

*Famous writers, education managers, academicians and publishers joined the 3rd "Zeynep Cemali Education Day". After the opening speech and the other speeches, practices of creative reading, book choice and problems of publishers were shared by the participants.*

*At the end of the day, the "Zeynep Cemali Story Writing Competition" award ceremony was performed.*

## ŞULE JOBERT TANKUT ile KEYİFLİ BİR SÖYLEŞİ...

### A SINCERE CHAT WITH SULE JOBERT TANKUT



6. sınıf öğrencilerimiz "Balıklara Yüzmeyi Öğreten Deniz" kitabının yazarı Şule Jobert Tankut ile çocuk ve yetişkin hakları konusunda keyifli bir söyleşi gerçekleştirdi. Okulumuz kütüphanesinde yapılan söyleşide öğrencilerimiz konuk yazara yazma serüveni, çok kültürlülük, haklar konularında sorular sordular. Yazarın, kitaplarını imzalamasıyla etkinlik sona erdi.

6th grade students met the author of the book "Balıklara Yüzmeyi Öğreten Deniz" in the school library to have a sincere chat with her on children and adult rights. The students asked about the author's writing adventure, multicultural perspective and rights. At the end of the chat, our student asked for the author's autograph.

## AREL FEN VE ANADOLU LİSESİ ÖĞRENCİLERİ HER SENE OLDUĞU GİBİ YİNE "TÜRKİYE MÜNAZARA LİĞİ"NDEYDİ.

### AREL SCIENCE and ANATOLIAN SCHOOLS PARTICIPATED AGAIN IN THE TURKEY DEBATE COMPETITION.

AREL Fen ve Anadolu Lisesi Münazara Kulübü öğrencileri 16-17 Kasım 2013 tarihlerinde Özel Okullar Birliğinin düzenlediği "5. Türkiye Münazara Ligi"ne katıldı. İstanbul Amerikan Robert Lisesinin ev sahipliğinde düzenlenen 5. Türkiye Münazara Liginde Sehel Tursun, Nil Sevin Alakent, Mihriban Ayça Demir, Kader Alamel, Burak Ardıç ve Zeynep Özge Özalp münazara takımında okulumuzu başarıyla temsil ederek yapılan beş karşılaşmanın üçünü kazandılar. Bu sonuçla bir üst tura çıkmayı garantileyen öğrencilerimizi tebrik ediyoruz.

Our students Sehel Tursun, Nil Sevin Atakent, Mihriban Ayça Demir, Kader Alamel, Burak Ardıç and Zeynep Özge Özalp from the AREL Science and Anatolian High School Debate Club, represented AREL High Schools successfully between 16th -17th of November, 2013 "5th Debate Competition" which was organized by Robert College. We congratulate our students and wish them success in their future studies.

## AREL KOLEJİ TOHUM OTİZM VAKFI EL ELE

### AREL COLLEGE STUDENTS AND "TOHUM AUTISM FOUNDATION" HAND IN HAND

30-31 Aralık 2013 tarihlerinde Otizm Vakfı yararına okulumuzda bir "Bit Pazarı" etkinliği düzenledik. Alışveriş, 2013'ün son günlerinde okulumuzun koridorlarında bir pazar havası yarattı. Öğrencilerimiz ve öğretmenlerimiz kullanılmış kitap, oyuncak, takı, giysi gibi kullanılmış eşyalarını getirdiler. Arkadaşlarına heyecanla toplanılan eşyaları sattılar. Elde edilen gelir ile TOHUM Otizm Vakfı'na ikinci dönem yardımında bulunulacaktır.

AREL Students organized a Jumble Sale between 30-31 December to support "Tohum Autism Foundation" and they brought books, CD's, dresses, jewelry, toys etc. from home and sold them to their friends. They will donate the money to Tohum Autism Foundation in the second Academic Term.



## KÜLTÜRLERARASI FARKINDALIK INTERCULTURAL AWARENESS



Kültürler arası farkındalığı artırmak amacıyla 01/11/2013 tarihinde düzenlenen partide öğrencilerimiz "Cadılar Bayramı" hakkında hem bilgilendiler hem de eğlendiler.

Kasım ayının son haftası 4. sınıf öğrencileri dünyadaki diğer kültürleri tanıma şansına sahip oldular. Sınıf öğretmenleri ile Türk kültürünü öğrendikten sonra İngilizce öğretmenleri ile de uluslararası kültürleri tanıdılar. Öğrencilerin daha yakından tanıma şansına sahip oldukları dört ülke şunlardı: İtalya, Fransa, Çin ve Meksika. Öğrencilerle önce kültürün ne olduğu, daha sonra da kültürler arasındaki benzerlikler ve farklılıklar konuşuldu. Öğrenciler için en zevkli kısım ise öğrendikleri dört ülkenin yemeklerinden bazılarını tatmalarıydı: İtalya'nın pizzası, Fransa'nın Nutellalı krep, Çin'in taze soğanlı gözlemesi ve Meksika'nın Nachosu.

Anaokulu öğrencileri ortaokul sınıflarına giderek ağabey ve ablalarının yeni yıllarını şarkılar söyleyerek kutladılar. İlkokul öğrencilerimiz "Kış Şapkaları Defilesi" etkinliğinde çok eğlendiler.

*In order to raise intercultural awareness in our students, we organised a Halloween Party on the 1st of November. During this party the students participated in many activities and had a lot of fun.*

*At the end of November, 4th grade students had a chance to learn about and celebrate other cultures in the world. After learning about Turkish culture with their classroom teachers, they learned about international cultures with their English teachers. The students had a chance to focus on four countries – Italy, France, China and Mexico. They talked about what culture was and what was similar and different about the cultures. The most entertaining part for the students was having the chance to try some foods from those countries. The students ate pizza, crepes with nutella, green onion pancakes and nachos to celebrate their new knowledge. Kindergarten students visited the middle school classes by singing new year songs as a surprise for their elder brothers and sisters. Kindergarten and Primary students had fun during their "winter hats fashion show".*

## ULUSLARARASI SINAVLAR (UCLES SINAVLARI) INTERNATIONAL UCLES EXAMS

Cambridge Üniversitesi tarafından düzenlenen ve İstanbul British Side tarafından uygulanan "UCLES Young Learners-KET-PET" sınavlarına katılan öğrencilerimiz sertifikalarını almışlardır. Uluslararası bir platformda kendilerini test etme imkanı bulan tüm öğrencilerimizi kutluyor ve başarılarının devamını diliyoruz.

*AREL students, who took the "UCLES Young Learners-KET-PET" exams organized by Cambridge University and carried out by the British Council have received their certificates. We congratulate and wish success to our students who found an opportunity to test themselves on an international platform.*

Öğrencilerimizin katıldıkları sınavlar:	The exams that our students took
3. sınıf öğrencilerimiz STARTERS	3rd graders STARTERS
4.sınıf öğrencilerimiz MOVERS	4th graders MOVERS
5. sınıf öğrencilerimiz FLYERS	5th graders FLYERS
6. sınıf öğrencilerimiz KET	6th graders KET
7. sınıf öğrencilerimiz PET	7th graders PET
Lise Hazırlık öğrencilerimiz KET	High School Prep Students KET

## PARMAKLARIMIZ OLMASA ...

### WHAT IF WE DIDN'T HAVE THUMBS ...



Dördüncü sınıf öğrencileri PYP ünitelerinde vücudumuz konusunu işlerlerken elleri bantlı şekilde isimlerini yazmaya çalıştılar. Çatal ve bıçak kullanarak muz soyup yemeğe çalıştılar. Son aktivite olarak antep fıstığını açmak için uğraşırken parmaklarımızın bizim için ne kadar önemli olduğunu anladılar.

*As part of their "Body Unit" the 4th grades learned about the importance of thumbs when they had their thumbs taped down. They had to write their names with no thumbs. They had to peel a banana and eat it with a knife and fork. Finally they were challenged to open pistachios without the use of their thumbs.*

## OUBLECK OUBLECK

4. sınıflar "Madde ve Değişim" ünitesini "oobleck" aktivitesi ile tamamladılar. Oobleck ½ oranında nişasta ve sudan yapılan katı görünümlü sıvı gibi akışkan olan bir madde. Öğrenciler oobleck'e yumrukla vurduklarında sert bir madde olduğunu görünce şaşırdılar. Sonra oobleck parmaklarının arasından akıp gidene kadar toplar yapmaya çalıştılar ve çok eğlendiler.

*The fourth grade classes completed a PYP unit on Materials and Change. As a project at the end, the students made Oobleck. Oobleck is a non-newtonian fluid made of cornstarch and water at a ratio of 2:1. Oobleck can flow like a liquid but appears to be a solid when met with force. The students first hit the Oobleck and were surprised to see that it appeared hard. Then they made balls from the Oobleck before finally letting the Oobleck flow through their fingers.*



# KİTAP OKUMA YARIŞMASI

## READING BOOK COMPETITION

Sınıflar arası düzenlenen geleneksel kitap okuma yarışmamız sonuçlanmıştır. Öğrencilerimizin okuma alışkanlıklarının gelişmesine ve dil düzeylerinin artmasına olanak sağlayan bu yarışmada kazanan öğrencilerimiz ödül almaya hak kazanmışlardır.

*Our traditional competition on reading books has just ended with great enthusiasm. Our students were awarded in this competition, which allowed them to develop their reading skills and gave an opportunity to increase their English level.*

2A	2B	2C	3A
Ömer Sinan Kavanoz	Yağız Çakmak	Barış Karahasanoğlu	Kıraç Ekrem Özbay
Oğuzhan Çetin	İrem Erşenel	İsmet Göktürk Çelikkol	Gökhan Korkut
Burak Şen	Gökçen Özuğurer	Alper Tunga Değirmenci	Maria Ada Ekmekçi
Onat Şengür	Ekin Çiftçi	Emre Hakkı Ekim	Ece Solmaz
Sude Naz Öznelçin	Beliz Darıcı	Yiğit Tunca Ulu	İrem Yıldırım
Naz Sıla Savaş	Adanaz Akpınar	Meriç Gürcan	Gülce Karakaş
Bilgesu Karagöz	Sanem Zeren Çiçek	Tanay Burak Çete	Nehir Gürbüz
Egemen Altıok	Alper Taş	Eren Aras	
Çağan Alibaş	Karan Kaya	İnanç Emir Adal	4B
	Kuzey Toprak	Kaan Okçu	Selin Karadeniz
3B	İsmet Oğuz Akdaş	Berkan Kartal	Ayca Acar
Senrat Şira Çavluer	3C	Kerem Çolak	Zeynep Ece Durdu
Pınar Erduvan	Beyza Deniz Başardı	İlke Küçük	İdil Didari
Azra Sayın	Beliz Kılıç	4A	Aybars Gökhan Duran
Lal İlbarhar	Ada Tanar	Okan Onat	Sudem Azra Aykan
Deniz Bozduk	Nehir Köse	Bilgesu Bilgen	Damla Urcan
Zeynep Bektaş	Elif Uçar	Elif Kaya	Hasan Kavanoz
Mustafa Kerem Yavuz	Onur Cem Karakaş	Dilay Akın	
Umut Kaan Hayiroğlu	Emre Bayraktar	Doğancan Öğüt	
Batuhan Şahin	Mehmet Berk Aksoy	Ezel Gökteş	
Eray Büyükköşker	Nehir Karahan	Sıla Özarslan	
Beren Özgü		Can Abanoz	
4C		Kaan Güzeloğlu	
Emre Kaygusuz	Alper Sezginer	Rana Demirel	
Mert Demirci	Ceren Birer	Mert Saylam	
Ege Körceğez	Naz Kocataş	Barış Özkan	
Buse Ağı	Mustafa Uruşak	Doğa Demirdöven	
Zeynep Yurttutan			

## DENEYSEL ÇALIŞMALARIMIZ

### OUR EXPERIMENTAL WORK



5.sınıflarda "Karbonhidrat mı?, Protein mi?, Yağ mı?" deneyi  
*"Is it a carbohydrate, protein or lipid" 5th grade experiment*



5. sınıflarda "Sürtünme Kuvveti Nelere Bağlıdır?" deneyi  
*"Which factors effect friction force?" 5th grade experiment*



5. sınıflarda "Isı- Sıcaklık" deneyleri  
*"Heat and temperature " 5th grade experiments*



6. sınıflarda metilen mavisi ve iyot çözeltisi ile hücre preparatları incelenmesi  
*Examination of cell systems with methyl blue and iodine in 6th grade*



6. sınıflarda farklı bitkilerde çiçek kısımlarının incelenmesi  
*Examination of flower systems of different plants in 6th grade*



7. sınıflarda "Besin İçeriklerinin Belirlenmesi Karbonhidrat mı, Protein mi, Yağ mı?" deneyleri

*Classification of the constituents in foods Protein, lipid or Carbohydrates? 7th grade Experiment*



7. sınıflarda "Böbrek, Beyin ve Gözün İncelenmesi" deneyleri  
*Examination of eye, nephritic and brain with the 7th grades*



9. sınıflarda "Mayalar Canlı mı?", "Asit-Baz Analizi", "Bitkide Glikoz ve Nişasta Nerede Bulunur?", "Organik Madde Tayini", "Enzimlerin Çalışmasına pH' nin Etkisi", "Enzimlerin Çalışmasına Sıcaklığın Etkisi", "C Vitamini Tayini", "Hayvan ve Bitki Hücresi", "Hücre Zarında Difüzyon"

In 9th grade, the following experiments were carried out:

- Is the yeast alive?
- Analysis of acids and bases
- The location of Glucose and starch in plants
- Determination of organic compounds
- The effect of pH and temperature on the enzymatic process
- determining the amount of ascorbic acid
- Plant and animal cells
- Diffusion in cell membranes

10. sınıflarda "Bitkisel Dokularda Solunum", "Bira Mayası Solunum Yapar mı?", "Yoğurt Yapalım", "Solunum Sonucu Co<sub>2</sub> ve Isı Açığa Çıkar mı?", "Fotosentez Sonucu O<sub>2</sub> Üretilir mi?", "Pigmentlerin Ayrıştırılması", "Klorofil ve Kloroplast" deneyleri

*In 10th grade, the following experiments were carried out:*

- Respiration in plant cells
- Making yogurt
- Does CO<sub>2</sub> and heat appear as a result of respiration?
- Does photosynthesis produce O<sub>2</sub>?
- Differentiation of pigments
- Experiments on chlorophyll



10. sınıflarda "Bitkisel Dokularda Solunum", "Bira Mayası Solunum Yapar mı?", "Yoğurt Yapalım", "Solunum Sonucu Co<sub>2</sub> ve Isı Açığa Çıkar mı?", "Fotosentez Sonucu O<sub>2</sub> Üretilir mi?", "Pigmentlerin Ayrıştırılması", "Klorofil ve Kloroplast" deneyleri

*In 10th grade, the following experiments were carried out:*

- Respiration in plant cells
- Making yogurt
- Does CO<sub>2</sub> and heat appear as a result of respiration?
- Does photosynthesis produce O<sub>2</sub>?
- Differentiation of pigments
- Experiments on chlorophyll



# FEN VE TEKNOLOJİ DERSİ ETKİNLİKLERİMİZ

## SCIENCE LESSON ACTIVITIES



HÜCRE MODELLERİMİZ- 6. sınıflarda, canlılarda üreme, büyüme ve gelişme ünitesinde yapılan İnsan Yaratıcılığı etkileşim alanı odaklı hücre modelleri adlı performans görevleri sergilendi.

*CELL MODELS- In 6th grade, during the unit "Breeding, growth and development in living beings" cell models were displayed because it was within the realm of Human Ingenuity.*

Canlıların hayat döngüsü posterini hazırlama  
*Poster about the life cycle of living beings*



5. sınıflarda dişlerin çeşitleri ve görevlerinin sorgulandığı model çalışmaları yapıldı.

*Models were made by 5th grade and they inquired about the types and roles of teeth.*



Origami ile DNA modelleri  
*DNA models using origami*



Dinamometre Yapımı  
*Making a dynamometer*



Ailemdeki Hastalıklar Broşürleri  
*Brochures about diseases in my family*

# EKO OKULLAR PROGRAMI

## ECO SCHOOLS PROGRAM



Çevre bilinci, çevre yönetimi ve sürdürülebilir kalkınma eğitimi vermek için uygulanan Eko- Okullar Programı'nın kapsamında konu olarak BİYOLOJİK ÇEŞİTLİLİK çalışmaktayız. Okulumuzdaki öğrencilerin hem çevresel konularda bilgi edinmelerini, hem de ailelerini ve yerel yönetimleri çevresel konularda bilinçlendirmelerini sağlamak üzere görev almalarını sağlamaktayız. Eko-Okul Programı'nı uygulayan bir okul olarak, sınıfta ders öğretmenin ötesine geçerek toplumun diğer bölümlerinde de çevre duyarlılığının sağlanmasında rol almak için çalışmalarımızı Fen öğretmeni danışmanlığında sürdürmekteyiz.

Eğitim-öğretim yılının başında Eko-Okullar çalışmalarını organize etmek amacıyla koordinatör ve öğretmenlerin yer aldığı Eko Okullar Okul Komitesi ve her seviyeden ortaokul öğrencilerinin katıldığı Eko Takım kurulmuştur.

*We work on Biological Variation for the EKO-SCHOOLS PROGRAM that aims to bring environment consciousness and sustainable development to society. We enable the students and also their families to be familiar with environmental issues. As a school that applies the ECO-SCHOOL PROGRAM, we continue our projects with the help of a science teacher as an advisor. At the beginning of the academic year, the school organised the ECO-SCHOOL Committee of teachers and an ECO-Team of students.*

## Ekoloji Kulübü Faaliyetlerimiz / Our Ecology Club Activities

Öğrencilerin çevre bilinci kazanması, temiz bir çevre ile ülke ekonomisine yapacağı katkıyı özendirilmesi, bu konudaki bilimsel ve teknolojik gelişmeleri takip edebilmesi ve örnek projeler geliştirmesi amacıyla Ekoloji Kulübü kurulmuştur. Öğrenciler, eğlenerek bilgilenerek ve yeni fikirler üreterek çevre problemlerine çözümler geliştirmeye devam edecektir. Ekoloji Kulübü öğrencilerini duyurmaktan gurur duyuyoruz.

*The Ecology club was founded to teach environment sensibility to students, to contribute the country's economy through a clean environment, to follow scientific and technological developments and to produce new projects. Students continue their studies by having fun, learning and producing new ideas and solving environmental problems. It is our pleasure to introduce our ecology club students:*

### Ekoloji Kulübü Öğrenci Listesi / Our Ecology Club Student List

MİRAY KANAT	7A	GÜLER YER	7A
DİLŞAH GÜLKAN	7A	SENA CAN	7B
AYSU ÇOLAKOĞLU	7A	ERDEM TÜFEKÇİ	6A
ÖYKÜ YAZGI KILIÇ	7A	DORUK ÖRDEKÇİ	6A
İREM ÖÇ	7B	DURU EROL	5A
GİZEM TÜFEKÇİ	7B	LAL ZEYNEP ÖZKAN	5A

## FEN SİHİRBAZLARI KULÜBÜ ÇALIŞMALARIMIZ

### SCIENCE MAGICIAN CLUB STUDIES



4. sınıf öğrencileri ile Fen Sihirbazları kulübünde Fen Bilimleri dersine olan ilgilerini artırmak ve bilimi eğlenceli hale getirmek için çeşitli deneyler ve aktiviteler yapılmaktadır. Fen ve Teknoloji dersi öğretmenimiz rehberliğinde roket yapımı, 3D gösterimli vücudumuzdaki sistemler, su döngüsü, maddeleri tanıyalım, pusula yapımı gibi çalışmalar gerçekleştirilmiştir.

*In the science magician club, 4th grade students were participating in the experiments to raise their interest in science and to make the science enjoyable. Our science teacher led experiments and activities on the following topics: Mini rocket construction, (3D Screen) Human body system, water cycle, understanding matter and making compasses.*

# EKOLOJİ KULÜBÜ ÇALIŞMALARIMIZ

## OUR ECOLOGY CLUB STUDIES

1. Atık Sabunların Değerlendirilmesi	1.Waste soap recycling
2. Atık Kağıt Toplama Kampanyası	2.Waste paper collection campaign
3. Atık Su Arıtılmasına Alternatif Çözüm	3. An alternative solution for waste water cleaning
4. Zerdeçal'ın Hücre Bölünmesi Üzerine Etkisi	4.The effect of turmeric on cell division
5. Hangisinde C Vitamini Fazla	5.Which one has more vitamin C ?
6. Haliç ve Danube Nehirlerinin Su Kalitesinin Karşılaştırılması	6.Comparing the water quality of the Goldern Horn and Danube river
7. Ekmeğin Küflenmesini Engelleyelim	7.Preventing bread from spoiling

Yukarıdaki çalışmalar Fen ve Teknoloji dersi öğretmenlerimiz danışmanlığında Ekoloji Kulübü öğrencileri ile yürütülmektedir. Yapılan projeler ile Milli Eğitim Bakanlığı ve Tübitak işbirliği ile düzenlenen "Bu Benim Eserim" Fen Bilimleri proje yarışmasına katılım sağlanacaktır.

*These studies were carried out with ecology club students that were monitored by the science teachers. With these projects, the students will participate in the "Bu Benim Eserim" science project competition which is being organized by the Ministry of Education and TÜBİTAK.*

## S.O.S PROJESİ

### SAVE OUR SPECIES PROJECT

## TÜRLERİMİZİ KORUYALIM

S.O.S ( Save Our Species-Türlerimizi Koruyalım ) projesi, Erentay Eğitim Danışmanlık tarafından yapılandırılmış olan ulusal ve uluslararası katılımcıların yer aldığı bir ilköğretim çevre eğitimi projesidir.

Projede alan çalışmalarına katılan ilköğretim öğrencilerinin bilimsel süreçler yardımı ile doğadaki etkileşimleri anlamalarına olanak sağlar. Çevre problemlerinin çözümüne yönelik stratejiler geliştirilmesine fırsat veren proje 5 ve 6. sınıflardan oluşan öğrencilerimizle gerçekleştirilmektedir. Bu yıl seçilen sulak alan Küçükçekmece Gölü ve nesli tehlike altında olan tür ise yeşilbaşlı ördektir.

*S.O.S (Save Our Species) is a primary environmental education Project which was structured by Erentay Education Counseling and involves national and international participants.*

*Students participating in the project worked with the help of scientific processes to understand interactions in nature. 5th and 6th graders carried out the Project which gave an opportunity to develop strategies to solve environmental problems. This year the selected wetland was Küçükçekmece Lake and the locally endangered species was the mallard.*

# ULUSAL VE ULUSLARARASI PROJELERİMİZ

## NATIONAL and INTERNATIONAL PROJECTS

### FİZİK / VISCOSITY

Farklı sıcaklıklardaki motor yağlarının akışkanlıklarının incelenmesi ve viskozite ölçümünün sıcaklıkla değişimini ortaya koymak amaçlanmıştır. Bu akışkanlık hesabının yapılması için öğrencilerimiz hassas ölçüm yapabilen elektronik bir süreölçer tasarlamıştır. Çalışma sonunda öğrencilerimiz yağ akışkanlığı ve sıcaklığın yarattığı farkları gözlemleyecektir.

*The aim of the Project was to examine the viscosity of engine oil as different tempratures. For this purpose, our students prepared an electronic machine to measure the degree of viscosity. At the end of the project, our expectation is to observe relationship between viscosity and temperature.*

### GÜNLÜK TÜKETİLEN İÇECEKLERİN ÇOCUKLARDA DIŞ MİNESİ ÜZERİNE ETKİLERİ

#### THE EFFECTS OF DAILY DRINKS ON THE ENAMEL OF TEETH OF CHILDREN

### KİMYA / CHEMISTRY

Proje içerisinde çocukların çok fazla tükettiği kola, meyve suyu gibi içeceklerin diş minesini üzerine etkileri, diş minesini bünyesinde bulunan Ca-kalsiyum mineralinin miktarına bakılarak incelenecektir. Çalışma sonucunda öğrencilerimiz kola gibi asitli içeceklerin diş minesine olan zararlarını göstermeyi amaçlamaktadırlar.

*In our project, students examined the effects of daily drinks such as cola, energy drink on the enamel of teeth by measuring the change in the amount of Ca mineral in the solution. Using this information, the students aimed to prove the damage of acidic drinks on the teeth of children.*

### SÜTLEĞEN BİTKİSİNİN ÖZÜTLENEN SÜTÜN YARA İYİLEŞTİRME ÖZELLİĞİ

#### EXTRACTION OF THE MILK SPURGE TO CURE THE CUTS IN SHORT TIME INTERVAL

Proje bünyesinde, öğrenciler sütleğen bitkisinden etkin maddeyi özütleyerek yara kapatıcı bandajlarda yara iyileştirme prosedürünü hızlandırmak amacıyla kullanılmaktadır. Çalışma sonunda iltihap dağıtıcı özelliğin görülmesi beklenmektedir.

*In this project, students extracted the milk of the spurge to cure open cuts in a short time interval. At the end of the project detailed observation of the ability of the milk of spurge is expected.*

### C VİTAMİNİNİN FARKLI KAPLARDAKİ SAKLANMASI

#### NETİCESİNDE C VİTAMİNİNİN MİKTARININ İNCELENMESİ

#### THE EXAMINATION OF THE CHANGE IN THE AMOUNT OF VITAMIN C IN DIFFERENT STORAGE BOXES

C vitamininin cam, plastik ve metal gibi kaplarda saklanması sonucunda C vitamininin miktarında meydana gelen değişimin gözlemlenmesi amaçlanmaktadır. Öğrenciler proje sonucunda günlük hayatta tüketilen meyve sularında bulunan C vitamininin saklandığı kaplardan dolayı oluşan etkilerini inceleyecektir.

*Students examined the effect of storage boxes on the amount of vitamin C during a long time interval. In daily life, most drinks that contain vitamin C are stored in metal, plastic or glass. So, students were curious about the effect of storage on the amount of vitamin C.*



# ULTRASONİK SES DALGALARININ ÇEŞİTLİ BİTKİ TOHUMLARININ ÇİMLENME SÜRELERİNE ETKİSİ

## THE EFFECTS OF ULTRASONIC SOUND WAVES ON the GERMINATION OF SEEDS

### BİYOLOJİ / BIOLOGY

11/B sınıfı öğrencilerinden Gizem Biter ve Ege Özgür Biyoloji öğretmenimiz rehberliğinde "Ultrasonik Ses Dalgalarının Çeşitli Bitki Tohumlarının Çimlenme Sürelerine Etkisi" isimli proje ile çimlenme süresini kısaltarak daha hızlı ve verimli tohumların üretilmesi amaçlanmaktadır.

*Gizem Biter (11B) and Ege Özgür (11B) were working on a project named "The effect of ultrasonic sound waves on the germination of seeds" which was guided by their Biology teacher. Their purpose was to shorten the germination time and produce fruit efficiently and quickly.*



## PROPOLİSİN AĞIZ ENFEKSİYONLARI YAPAN BAZI MANTARLAR ÜZERİNDE DURDURUCU ETKİSİ

### THE INHIBITORY EFFECTS OF PROPOLIS ON ORAL FUNGUS

10/A sınıfı öğrencilerinden Gizem Uçak ve 9/B sınıfı öğrencilerinden İrem Uçak Biyoloji öğretmenleri Funda Ejder rehberliğinde "Propolisin Ağız Enfeksiyonları Yapan Bazı Mantarlar Üzerinde Durdurucu Etkisi" isimli proje ile ağızda çok miktarda bulunan aft- pamukçuk hastalığına sebep olan mantarlara alternatif bitkisel çözüm bulmak amaçlanmaktadır.

*İrem Uçak (9B) and Gizem Uçak (10A) were working on a project called "The inhibitory effects of Propolis on oral fungus" which was guided by their Biology teacher. Their aim was finding an alternative, herbal and natural solution to the fungus which causes oral diseases.*



## ÖĞRETMENLER GÜNÜ

### TEACHERS DAY



"Öğretmenler Günü" öğrencilerimizin hazırladıkları çeşitli slayt gösterileri, şiirler ve şarkılarla kutlanmıştır. Bu gösterilerin hazırlanmasında emeği geçen tüm öğretmen ve öğrencilerimize teşekkür ediyoruz.

*We celebrated teachers day by presenting slides, poetry and songs that were prepared by students. We would like to thank all those teachers and students who contributed to the preparation of this.*

AREL Anadolu Lisesi öğrencileri MYP ünite planları kapsamında her ünite için gerçek hayat ile matematiği bağdaştıran projeler hazırlamaktadır.

10-C ve 10-D sınıfları polinomlar ünitesinin daha iyi anlaşılması ve farklı bir bakış açısıyla konunun değerlendirilmesi için Polinom konulu oyun ya da bulmacalar tasarladılar. Bu çalışmayı sınıfta sunduktan sonra değerlendirme aşaması için sınıfta oyun grupları oluşturuldu. Hazırlanan oyunlar sınıfta oynatıldı ve bu oyunların amaca ne derece uygun olduğu test edildi. Oyun esnasında çözülen sorular ile Polinomlar konusu da pekiştirilmiş oldu.

*Each students from AREL Anatolian High School prepared projects which were in the scope of the MYP Unit plan, relating maths and real life. To help them understand clearly*

*and to have different perspectives, 10-C and 10-D students designed board games and puzzles which had questions from the unit "Polynomial" for the Math lessons MYP Unit Project. After they presented their games and rules, we divided the students into groups, they played the games and tested the games to see if they were suitable for their objectives or not. While they were solving questions, they supported their knowledge of the Polynomial unit.*



## İSTANBUL ARKEOLOJİ MÜZESİ GEZİSİ

### A SCHOOL TRIP TO ISTANBUL ARCHEOLOGY MUSEUM

6. sınıf öğrencilerimize Sosyal Bilgiler dersinde yer alan "İlkçağ Uygarlıkları" konusunda anlatılan bilgileri pekiştirmek amacıyla, İstanbul Arkeoloji Müzesi gezisi düzenlendi. Öğrencilerimiz Mezopotamya, Anadolu, Ege ve Yunan medeniyetlerinin siyasi, sosyal, kültürel ve ekonomik yapıları ve bu uygarlıkların birbirleriyle etkileşimini kavramak amacıyla bu medeniyetlere ait eserlerin yer aldığı müzeyi gezerek insanlık tarihinin geçmişine ilişkin edindikleri bilgilerini değerlendirdi.

*To revise the subject of Ancient Historical Civilizations in Social Sciences, a school trip to the Istanbul Archeological Museum was organized. Students visited the museum to gain a better understanding of the Mesopotamia, Anatolia, Aegean and Greek civilizations and their political, social, cultural, economical structures and their relationship with each other.*



## LİSE ETKİNLİK ÖRNEKLERİ / SOME ACTIVITES FROM HIGH SCHOOL



Anadolu ve çevresi insanlık mirasına ev sahipliği yapmaktadır. Bu mirasın sahibi olan çocuklarımızın, konuya dair farkındalıklarını arttırmak istedik. Öğrencilerimiz bu amaç doğrultusunda "Uygarlıkların Doğuşu ve İlk Uygarlıklar" ünitesi kapsamında "İlkçağ Uygarlıkları Filmi" projesi hazırlayarak sundular. İstanbul'un Fethi'ni ve İstanbul'un bir Türk şehri haline gelmesini Osmanlı ve Bizans Tarihi Yapıları / Eserleri ışığında incelemek amacıyla tarih dersi kapsamında 10. sınıf öğrencilerimizle, İstanbul'un Fethi ve sonrası, Bizans'tan devralınan Konstantinopolis ve Osmanlı İstanbulu'nun oluşumu konularıyla bağlantılı olarak İstanbul

Topkapı-Sultanahmet gezisi gerçekleştirilmiştir. Gezide Panorama 1453 Müzesi ve Topkapı Sarayı ziyaret edilmiştir.

*Anatolia is the cradle of civilization and we would like to raise our students' awareness on this heritage that belongs to them. Students prepared a project called "First Age Civilizations" and shared it with their friends during the unit "Rise of the Civilizations and the First Civilizations". 10th grade students visited Topkapı Palace and Sultanahmet to study the emergence of Istanbul from Constantinopolis. During this trip, the students studied the conquest of Constantinopolis and its history in becoming a Turkish city. The students also visited Panorama 1453 Museum as well.*



## DOLMABAHÇE SARAYI GEZİSİ

### A SCHOOL TRIP TO DOLMABAHÇE PALACE



8. sınıf öğrencilerimizle büyük önderimiz Mustafa Kemal Atatürk'ün son ikametgâhı olan Dolmabahçe Sarayı gezilerek Cumhuriyet'in kurulduğu dönemlerdeki çalışmalar incelendi.

*8th grade students visited Dolmabahçe Palace, the last place of our great leader and they examined sources that were around at the foundation of Republic.*

## CUMHURİYET BAYRAMI

### REPUBLIC DAY

Cumhuriyetimiz 90. yaşını doldururken öğrencilerimiz bu doksan yılın her bir anını tekrar yaşamak ve kendilerine bırakılan mirasa bağlılıklarını gösterebilmek adına 29 Ekim günü tüm heyecanları ile bir aradaydı.

İlk, orta ve lise seviyelerindeki öğrencilerimizin görev aldığı "Cumhuriyet Bayramı" kutlamalarımız adına yaraşır bir coşkuya sahipti. Emeği geçen tüm öğrencilerimize ve o günü bizlerle paylaşan diğer katılımcılara teşekkür ederiz.



*The Turkish Republic celebrated its 90th birthday. The students came together to show their allegiance and to share their excitement with each other on 29th October.*

*Students ranging from kindergarten to high school took part in The Republic Day celebration, which took place in our school auditorium. The performances commemorating the 90th birthday were wonderful and we would like to thank all the students who contributed.*

## 10 KASIM ATATÜRK'ÜN ÖLÜM YILDÖNÜMÜ

### 10 th of NOVEMBER COMMEMORATION OF MUSTAFA KEMAL ATATURK

Büyük lider ve Cumhuriyet'in kurucusu Atatürk'ün ölüm yıldönümünde, okulumuz öğretmen ve öğrencileri ile Yenibosna Çok Programlı Lisesi iş birliği ile Bahçelievler ilçesinde hazırlanan tören Bahçelievler Belediyesi Nurettin Topçu Kültür Merkezi'nde gerçekleştirilmiştir.

Geniş bir katılımın olduğu törende, iki okulun öğrenci ve öğretmenleri, gerek provalar gerekse tören sürecinde uyumlu bir çalışma sergilemişlerdir. Atatürk'ün ölüm yıldönümü etkinlikleri belirlenen programa uygun olarak tamamlanmıştır.

*A ceremony took place in Bahçelievler Nurettin Topçu Cultural Centre on the anniversary of Atatürk's death. He was our great leader and the founder of Republic. Our students and teachers worked cooperatively with the students and teachers of Yenibosna. Multi Program High School.*

İlkokul 1. sınıf öğrencilerimizle beraber akıllı tahta ve Starboard programını, 2, 3 ve 4. sınıf öğrencilerimizle de bilgisayar yazılımlarını kullanarak "Öğretmenler Günü Kartı" hazırladık. En içten duygularımızı ifade ettiğimiz sürpriz kartlarımızla öğretmenlerimize en güzel hediye verdi.

*In our renovated, fully-equipped classrooms, interactive and differentiated learning methods are presented to the students by using smart board techniques that have visual, auditory and tactile features.*



1. sınıf öğrencileriyle baş, omuz, dirsek yüksekliği, kol uzanma mesafesi, doğru masa ve sandalye, bilgisayar ve göz hizası gibi ergonomik kuralları öğrendik. Bilgisayar kullanırken artık sağlığımıza da dikkat ediyoruz.

*1st grade students learned ergonomic rules such as head, shoulder, elbow height, arm reaching distance, the right desk, chair and computer level for eyes. We're taking care of our health while using computers.*



İlkokul 1. sınıf öğrencilerimizle beraber akıllı tahta ve Starboard programını, 2, 3 ve 4. sınıf öğrencilerimizle de bilgisayar yazılımlarını kullanarak "Öğretmenler Günü Kartı" hazırladık. En içten duygularımızı ifade ettiğimiz sürpriz kartlarımızla öğretmenlerimize en güzel hediye verdi.

*1st grade students created "Teachers Day Postcards" for our teachers by using smart board and star board programs. 3rd and 4th grade students created their cards by using computer software. We expressed our best wishes to our teachers with these cards.*



2. sınıf öğrencileriyle teknolojik araçları kullanırken dikkat etmemiz gereken sağlık ve güvenlik kurallarını öğrendik. Öğrenciler verilen durumların sonuçlarını klavye kullanarak yazdılar.

*2nd grade students learned health and safety rules while using technological tools. Students typed the results of the case using the keyboard.*



Yazıdan gereksiz yere çıktı almak.

**Tasarruf olmaz. Hem ailene yardım edemezsin. Ağaçlar kesilip oksijenimiz biter ve ölürüz.**



Telefonu gereksiz yere meşgul etmek.

**Beynimiz karışır. Kontürümüz biter.**



Uzun süre televizyon seyretmek.

**Gözlerimiz bozulur, şişmanlarız ve televizyon bozulur.**

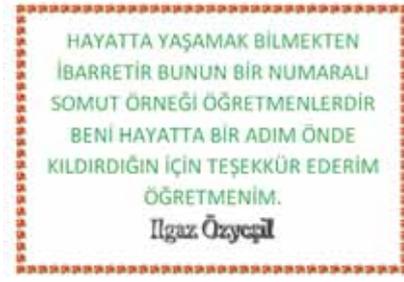


MYP teknoloji derslerinde öğrenciler, projeler kapsamında ürünler oluştururken tasarım çemberi kullanırlar. Tasarım çemberi; araştırma, tasarlama, planlama, yaratma ve değerlendirme adımlarını izleyerek herhangi bir ürün oluşturmaya veya problem çözmeye yardımcı olacak bir yöntemdir.



5 ve 6. sınıf öğrencileriyle 2013-2014 eğitim öğretim yılına çevre sorunlarına çözüm bulacak bir ürün oluşturma çalışması ile başladık. Öğrencilerimizle beraber çevre sorunlarını araştırdık. Yapacağımız icat ile çözüm bulabileceğimiz bir sorun seçtik, küçük gruplar oluşturarak ürünümüzü tasarladık. Tasarlanan ürünleri legolar kullanarak üç boyutlu hale getirdik. Tasarım çemberinin adımlarını takip ederek yaptığımız icatlar, sınıf içi sunumlar ve okul panosu sergileri ile noktalandı ve büyük beğeni topladı.

In MYP technology courses, students create projects and products that make use of the design cycle. The IB design cycle is a tool used by International Baccalaureate students to help them create and evaluate solutions in response to challenges. The five steps of the IB Design Cycle are, investigate, plan, design, create and evaluate. We started studying possible solutions to environmental problems with 5th and 6th grade students. We investigated various environmental problems, picked one of the problems and created a product out of LEGO pieces aimed at solving that problem. We displayed our models and pictures in our school



6. sınıflar ile kelime işlem programına giriş derslerindeki "Atatürk ve öğretmen" konulu çalışmaların ardından "Fun House" programı ile grafik çalışması yaptık.

Omurgalı hayvanlara ait detaylı bilgilere ulaşip bu bilgilerle kendi veri tabanını oluşturma çalışmasını Fen ve Teknoloji derslerine paralel yürüttük. Hazırladığımız veri tabanı yardımıyla istenilen bilgiye daha kolay ulaşmanın yollarını öğrendik.

After finishing the word processing projects about Atatürk and Teachers Day with the 6th grades , we practiced our graphic designs by using Fun House software. We investigated the vertebrates in details and created a database of them. We prepared forms and reports of those animals by using the database program. We learned the ways to access the information easily with the help of database we prepared.

7. Sınıf öğrencileri "Teknoloji kullanılarak yapılan doğru planlar hayatımızı kolaylaştırır, hayatımıza zenginlik katar." cümlesi ile yola çıkarak yine tasarım çemberini kullanarak hesaplı ama bir o kadar da güzel tatil planlaması yaptık. Yapılan sunumları sınıfta arkadaşlarımızla paylaştık.

With the idea of "True plans that are made by using technology enrich our lives and make our lives easier" and using the design cycle, we made a holiday plan with the 7th grades. We shared our plans with our friends.



"Nesli tükenmekte olan hayvanlar" temalı veri tabanı çalışması ile formlar oluşturup raporlama yaptık.

We investigated various endangered animals and prepared a database of them.

MYP öğrenen profilini tanıyıp kendi profillerimizi içeren kelime işlem belgesi hazırladık. Edward De Bono'nun 6 şapka etkinliği ile öğrencilerin yaratıcılıklarının cesaretlendirilmesi, iletişim becerilerinin iyileştirilmesi ve karar verme süreçlerinin hızlandırılması hedeflendi.

*With our understanding of the MYP learner profile, we prepared a document detailing our various profiles. With the 6 Hat theory activity by Edward De Bono, we attempted to improve our students' communication skills, encourage their creativity and teach the students to make decisions more quickly.*

## ALTI ŞAPKA ETKİNLİĞİ

*Aral Abdik*

**PROBLEM:** Tüm kararlarımızı bizim yerimize bilgisayarlar verecek

**BEYAZ ŞAPKA:** Bilgisayarlar ile işlemizi yapabiliriz.

**KIRMIZI ŞAPKA:** Bilgisayar bizim istediklerimize saygı duymayabilir.

**SARI ŞAPKA:** Bilgisayarlarla anlaşabiliriz.

**SİYAH ŞAPKA:** Bilgisayarlar bize istediklerini yaptırabilir.

**YEŞİL ŞAPKA:** Bilgisayarlar teknolojiyi daha hızlı geliştirebilir.

**MAVİ ŞAPKA:** Bilgisayarlar bizden üstün olur.

8. sınıf öğrencileri ile internet sayfası tasarlama HTML dili programlama çalışmaları yaptık. Fen ve Teknoloji dersine paralel yaptığımız çalışma ile bilimin yıldızları posterini tasarladık. Donanım eğitimlerinin ardından en iyi performansta olan masaüstü bilgisayarlarını oluşturduk. Bunun için internette fiyat araştırması yapıp uygun bütçeli olmasını sağladık.

*We studied HTML web programming. We prepared a poster of "Stars of Science" related to the Science and Technology Lesson. After the information about computer hardware, we created desktop computers that have the best performance. We researched prices online so that the computers would be the most economical.*



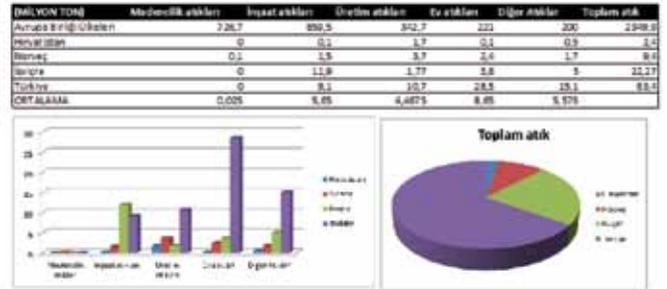
10 sınıflarla masaüstü yayıncılık programında poster, broşür hazırladık. 9. ve 10. Sınıflar ile "Bir okul gazetesi nasıl olmalı?" sorusunun cevabını aradık. Tasarım çemberinin adımlarını izleyerek kelime işlem programında gazete sayfası tasarladık.

9. sınıflar ile "Çevre sorunlarına dikkat çekilmeden önlemler alınamaz." cümlesinden yola çıkarak kütüphane araştırmalarının sonuçları ile ilgili makale yazıp bulunan sayısal verilerle hesap tablosunda hesaplamalar ve grafiklerle çalışması yaptık.

*With the 10th grades, we prepared a poster and leaflet with the desktop publishing program.*

*We tried to find out an answer to "How should a school newspaper be?" We prepared a newspaper page by following design cycle steps in the word processing program.*

*With the idea of "no precautions can be taken unless we pay attention to environmental problems," we studied in the library with the 9th grades and then we wrote essays. We displayed the results on charts.*



Hazırlık sınıflarında "İnsan Yaratıcılığı" etkileşim alanı ışığı altında topluma sanat eserleri kazandırmış sanatçıları tanımak, tanıtmak için sunum hazırladık. Kütüphane araştırmasında elde ettiğimiz bilgileri internet ortamında bulduğumuz görsellerle zenginleştirdik. Bunun dışında temel kelime işlem eğitimi ile kelime işlem belgeleri oluşturduk 10 Kasım panosunda ürünlerimizi sergiledik.

*We prepared presentations about artists and their works of arts with the prep class. We researched the artists in the library. Then we found visuals about them on the internet.*

*We created displays portraying the lives of these artists and exhibited them at school on 10 November.*



# FOTOĞRAFÇILIK KULÜBÜ

## PHOTOGRAPHY CLUB

Teknoloji bölümü tarafından kurulan ve her yıl büyük bir ilgi gören Fotoğrafçılık Kulübü'nde öğrencilerimiz, fotoğrafçılığa dair pek çok bilgi edinerek uygulamaya koyma şansına sahipler. Haftada iki kulüp saatinde öğrencilerimiz fotoğrafçılığın tarihçesi, dünyada ve ülkemizde fotoğrafçılığın önemi, ünlü fotoğrafçılar, fotoğraf makinelerinin özellikleri, fotoğraf çekme teknikleri gibi onlara bakış açısı kazandırabilecek bilgiler ediniyorlar. Okul içi gösteri ve törenlerde, okul dışı gezilerde fotoğraf çekimleri yaparak, bilgisayar laboratuvarında kendi çektikleri fotoğrafları çeşitli programlar öğrenerek düzenliyorlar.

*Our students had the opportunity to learn about photography and put the skills to use in the Photography Club founded by the Technology Department. The students have been increasingly interested in this club. . Our students learn about the history of photography, the importance of photography in our country and in the world, famous photographers, properties of cameras as well as different photography techniques . Our students will gain different perspectives in life through this knowledge. The club members take their own photos during various school events such as performances, ceremonies, trips and develop their photos in the computer lab with different programs.*



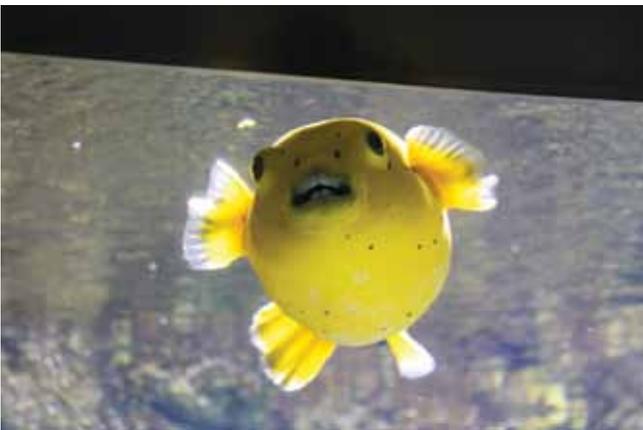
**"Atatürk Bizimle" isimli Photoshop Çalışmamız**  
**(Sinem Dönmez-Zeynep Acar)**

*Our photoshop work of "Atatürk with us"*



**İstanbul Fotoğraf Müzesi-Sergi Gezimiz**  
**(Özge Zeynep Elmas)**

*Our trip to Istanbul Photography Museum*



**İstanbul Akvaryum Gezimiz**  
**(Zeynep Engin)**

*Our trip to the Istanbul Aquarium*



**Yeşilköy Sahil Gezimiz**  
**(Hamidullah Yıldırım)**

*Our trip to the coast of Yeşilköy*

## TEKNOLOJİ BİLGİ YARIŞMASI TECHNOLOGY COMPETITION

Teknoloji öğretmenlerimiz 5, 6 ve 7. sınıflar arası "Teknoloji Bilgi Yarışması" düzenleyerek öğrencilerimizin hem eğlenmelerine hem de öğrendiklerini pekiştirmelerine imkan verdiler. Yarışmada teknoloji kapsamına giren genel kültür, derslerde öğrendiğimiz teorik konular ve yarışma boyunca bilgisayarlarda uygulama yapmaya yönelik, her seviyeden sorular yer aldı. 8. sınıf öğrencilerimiz ise altyapıyı hazırlama, fotoğraf ve video çekimi gibi teknik konularda destek oldular. Ayrıca Ortaokul bünyesindeki yetenekli öğrencilerimiz yarışma boyunca karaoke performanslar sergilediler. Kardeş okulumuz 80.Yıl Cumhuriyet İlk Okulu Müdürü, öğretmenleri ve öğrencileri de okulumuzu ziyaret ederek yarışmaya seyirci olarak katıldılar.



Teknoloji Bilgi Yarışması'nı kazanan Berkay Cesur (5. sınıf), İsaberk Geriler (6. sınıf) ve Ece Kaygusuz (7. sınıf) öğrencilerimizi tebrik ediyor, emeği geçen tüm öğrencilerimize teşekkür ediyoruz.

*Our technology teachers provided an opportunity to the students by organizing a quiz show among 5th, 6th and 7th grades so that they could have fun and reinforce what they learnt. In the quiz show there were questions about technology, computers and programmes they have learnt. 8th grade students gave us technical support in the quiz show by helping us preparing and taking videos and photographs. Middle School students performed karaoke and dances. The Principal, teachers and students of our sister school, 80.Yıl Cumhuriyet Primary School, were with us during the quiz show. We congratulate our winners Berkay Cesur (5th grade), İsaberk Geriler (6th grade) and Ece Kaygusuz (7th grade) for their success.*

## MİKRO MİNYATÜRK SERGİSİ MICRO MINIATURES EXHIBITION

AREL Koleji Ortaokul Fotoğrafçılık Kulübü öğrencileri olarak, Mikro Minyatürk Sergisi'ni ziyaret ettik. Türkiye'de ilk defa açılan Mikrominyatür Sergisi, mikroskoplarla görülebilen eserlerden oluşuyor. Aqua Florya AVM sergi salonu, dünyada eşi benzeri olmayan bir sergiye ev sahipliği yapıyor.

Mikroskobik ölçülerde minyatürleri ile tüm dünyada tanınan 76 yaşındaki Mykola Syadristy'nin pek çok eseri Guinness Rekorlar Kitabı'na girmiş. Sanatçının mikroskopla görülebilen ilginç eserleri arasında saç telinin içindeki gül, üzüm çekirdeğinin içinde tilki, pirinç tanesinin üzerinde yelken ve şeker tanesi üzerinde yapılmış kadeh kompozisyonları dikkat çekiyor. Fotoğrafçılık Kulübü öğrencilerimizle beraber sergilenmeye değer eserleri yerinde inceledik.

*Arel Middle School Photography Club students visited Micro Miniatures Exhibition which consists of miniatur creations that can be viewed through microscopes at Aqua Florya Shopping Center. Mykola Syadristy, most of whose creations were recorded in Guinness Book of Records, is the world famous master of micro miniatures. The exhibits include a chess set on the head of a pin, a fox in the grape seed, a sail on the rice and a glass on the lump of sugar*



AREL Eğitim Kurumları olarak bireyi tüm diğer canlılardan üstün kılanın insanın tasarım ve yaratma yeteneği olduğuna inanıyoruz. Görsel sanatlar eğitimi, bu yeteneği en özgür biçimde uygulama alanıdır. Birey yaşadığı ortamı kendi istediği biçime dönüştürmek ister ve ortaya koyduğu yapıtlarla mutlu olur. Bireyde bulunan yaratma gereksinimi kısıtlanırsa, ruhsal yönden uyumsuz bir insan haline döner.

*As AREL College faculty members, we believe that human beings are more superior than other living things because of their ability in design and creativity. The visual arts lesson is the place where students can use this ability freely. Humans want to make changes to their environment and want to be pleased with their works of art. If an individual's artistic creativity is limited, he becomes an incompatible person.*

Sonuç olarak, günümüzde ülkeler sanayileşmenin gereğine inandıklarından, sanayileşmenin getirdiği sorunları da eğitimle çözmeye çabalarını göstermektedirler. Kalkınan ülkeler, yaratıcı güçlerini daha verimli yapabilmek için sanat eğitimine gittikçe daha çok önem vermektedirler. Bu nedenle tüm dünyada sanayinin yönünü mühendisten önce sanatçı tayin ediyor. Sanatçı formu yaratıyor, mühendis teknik meseleleri çözüyor. Bu bağlamda ilköğretimden üniversiteye kadar sanat eğitimi gereklidir.

*As a consequence of industrialization, the majority of countries try to find solutions to their problems that have been occurring as a result of industrialization by education. Developing countries give more importance to art lessons in order to use the potential of creativity more efficiently. Therefore the direction of industrialization is determined first by artists, then by engineers. Artists create the form and engineers solve the technical issues. In this respect learning about and learning through art is fundamental to the development of the whole child. This promotes creativity, problem-solving skills, social interactions and critical thinking from primary school to university.*

#### **Atölye çalışmalarının çocuklara sağladığı yararlar:**

- Kendilerine güvenleri artar
- Dış dünyayı algılama düzeyi değişir
- Sanatla iletişim kurar
- Gelişimlerini ilerletir
- Motor becerileri ve yaratıcılığı gelişir
- Sosyal ve duygusal yönden olumlu etkiler görülür.

#### **The benefits of Art workshops for children**

- Gain more self-confidence
- Increase their perception level of exploring the outer world
- Communicate through art
- Accomplish a huge progress
- Develop their motor skills and creativity
- Have positive social and emotional effects

AREL Eğitim Kurumları olarak bu düşünce çerçevesinde sanat eğitimi planlamasını ve uygulamasını yapmaktayız.  
*The planning and practice of Art education in AREL Schools is carefully integrated by the help of this point of view.*



## **RESİM YARIŞMASI İLÇE BİRİNCİLİĞİ** **ART COMPETITION REGION RUNNER UP**

Okul dışı resim yarışmalarına aktif olarak katılımlarımız devam etmekte olup, bu yıl düzenlenen 10 Kasım Atatürk'ü Anma resim yarışmasında okulumuz 2-C sınıfı öğrencisi Alya Polat "Atatürk Sevgisi" konulu resmiyle Bahçelievler ilçe birincisi olmuştur. Değerli öğrencimizi kutluyor ve başarılarının devamını diliyoruz

*We participated in some visual arts painting contests that were held by the other schools or companies regularly. AREL student Alya POLAT from 2-C became the runner up in the art contest that was entitled as "LOVE OF ATATURK" in the commemoration of Atatürk week. We would like to congratulate our student and wish her continued success throughout her life.*

## ÖĞRENCİLERİMİZİN ÇALIŞMALARINDAN BAZILARI SOME SAMPLES OF STUDENT ART WORK

Her sınıf bazında öğrencilerin kendi yaş seviyelerine uygun yaratıcılıklarını destekleyen çalışmalar yapılmaktadır. Bu çalışmalar aynı zamanda okulumuzda uygulanan programları destekleyen niteliktedir.

*In every grade level, art works are performed according to their age group to provide opportunities for students to explore their personal interests, beliefs, values and to engage in a personal artistic journey. All kinds of art works are in alignment with the Primary Years Programme (PYP) and the Middle Years Programme (MYP).*







6 Ekim İstanbul'un Kurtuluşu Töreni'nde 9. sınıf öğrencimiz Mert Gençer, müzik öğretmenlerimiz eşliğinde "İstanbul'da Sonbahar" ve "Bu Sabah Yağmur Var İstanbul'da" şarkılarını seslendirdi. Törenin finalinde öğrencilerimiz "Kâtibim Türküsü"nü hep bir ağızdan seslendirerek salondan ayrıldılar.

29 Ekim Cumhuriyet Bayramı'nda 5 ve 6. sınıflardan oluşan korumuz, müzik öğretmenlerimiz eşliğinde

Onuncu Yıl Marşı, Altmışıncı Yıl Marşı, Hoş Gelişler Ola ve Atatürkçüyüz şarkılarını seslendirdi.

10 Kasım Atatürk'ün ölüm yıldönümünde 7 ve 8. sınıf ve lise öğrencilerimizden oluşan karma korumuz, marşlarımızı ve Atatürk'ün sevdiği şarkıları seslendirdi

*On the 6th of October "The Independence of Istanbul" our 9th grade student Mert Gençer accompanied by the music teachers sang "İstanbul'da Sonbahar" and "Bu sabah yağmur var İstanbul'da". To end the ceremony all the students sang the song "Katibim Türküsü".*

*On the 29 of October "Republic Day" our 5 and 6 graders' sang "Onuncu yıl Marşı", "Atmışıncı yıl Marşı", "Hoş Gelişler Ola" and "Atatürkçüyüz"songs.*

*On the 10th of November "Commemoration of Atatürk", our choir which was composed of 7th and 8th grade students sang our anthems and the songs that Atatürk loved.*



Öğrencilerimiz 31 Aralık 2013 tarihinde düzenlenen "Yılbaşı Etkinliği"nde keyifli anlar yaşadı. Öğrencilerimiz, lise orkestrasının çaldığı şarkılara eşlik ederken yerlerinde duramadı. Orkestramız Dağlar Dağlar, Anlıyorsun Değil mi?, Ele Güne Karşı, Let It Be, Her Şeyi Yak, Sil Baştan isimli şarkılarla büyük alkış topladı. şarkıları karaoke ile yorumlarken çok eğlendi.

*On the 31st of December "New Year "activities day our students had great fun.*

*They enjoyed themselves a lot. Our orchestra drew long applause because of their songs "Dağlar Dağlar, Anlıyorsun Değil mi?, Ele Güne Karşı, Let It Be, Her Şeyi Yak, Sil Baştan".*

24 Kasım Öğretmenler Günü münasebetiyle yapılan törende 4 ve 5. sınıflardan oluşan koromuz, en güzel öğretmen şarkılarını seslendirerek öğretmenlerine hediye etti. Öğretmenlerimiz, öğrencilerimizi dinlerken hüzünlü dakikalar yaşadı.

*On the 24th of November "Teachers Day Ceremony" our 4th and 5th grade choir*

*sang the most beautiful teachers songs for their teachers. Our teachers were moved by the performance of the students.*



Ortaokul öğrencilerimiz kendi seçtikleri şarkıları karaoke ile yorumlarken çok eğlendi.

*Our middle school students performed their karaoke and had great fun.*



5. sınıf öğrencilerimiz ise yılbaşı kostümleriyle " Hoş Geldin Yeni Yıl" isimli şarkıyı müzik öğretmenlerimiz eşliğinde söylerken çok eğlendiler.

*Our 5th grade students had great fun while singing the song "Hoş Geldin Yeni Yıl" in their New Year costumes.*

## OKUL TAKIMLARIMIZ SCHOOL TEAMS



**LİSE HENTBOL:** Okul takımımız ilde ve ilçemizde yapılan müsabakalarda okulumuzu temsil ederek bizleri gururlandırmaktadır. Lise hentbol takımımız geçtiğimiz yıl İlçe Şampiyonu olarak bu yılki İlçe şampiyonasına seri başı olarak katılacaktır.

**HIGH SCHOOL HANDBALL:** Our school team competed at regional and city-wide competitions. We were very proud of them. The High School Handball team will participate in this year's regional championships as the top seed. They were last year's regional runner ups.

**ORTAOKUL HENTBOL:** Okul takımımız dönem başından itibaren çalışmalarını tüm hızıyla sürdürmektedir.

Bu çalışmaların meyvelerini halen oynamakta olan İstanbul İl şampiyonalarında, 12'li gruptan birinci çıkarak çeyrek final gruplarına adını yazdırmıştır.

**MIDDLE SCHOOL HANDBALL:** Our school team has been training very hard since the beginning of the year. They were the first in their division which is made up of 12 schools. This year they made it into the quarter finals.

**YÜZME:** Yüzme takımı öğrencilerimiz İstanbul Şampiyonaları'nda kürsüde her yıl olduğu gibi bu yıl da boy göstermiştir. İlçemizde de tüm kategorilerde bütün madalyaları toplamayı görev edinmiş olarak çalışmalarını sürdürmektedir.

**SWIMMING:** Our swimming team has taken center stage again this year. They have been training hard and winning medals in all the categories.

**BASKETBOL:** Okul takımlarımız ilçemizde yapılacak olan turnuvalarda okulumuzu temsil ederek bizleri onurlandırmaya devam etmektedir.

**BASKETBALL:** Our school teams have been taking us to the regional competitions successfully.

**BADMİNTON:** Lise Badminton Takımı öğrencilerimiz yapılan İl Şampiyonası'nda İstanbul 5.'si olarak büyük başarı kazanmış, önümüzdeki İlçe Şampiyonası için rakiplerine göz dağı vermiştir.

**BADMINTON:** The High School Badminton team was very successful in the city championship and finished as the the forth runner up. They are a big threat for their opponents in the regional championship.

**VOLEYBOL:** Okul takımlarımız ilçemizde yapılacak olan turnuvalarda okulumuzu temsil ederek bizleri onurlandırmaya devam etmektedir.

**VOLLEYBALL:** Our school teams have been taking us to the regional competitions successfully.

Beden eğitimi derslerimizde öğrencilerimizin birbirlerine karşı saygı duymasını ve sorumluluk almasını sağlayarak sportif etkinliklerin tümüne katılmalarını, sağlıklı ve güçlü bir fiziksel yapıya sahip olmalarını hedefleyen çalışmalarla öğrencilerimizi eğitiyoruz.

The PE teachers of AREL College are concerned with the students' well-being through the promotion and development of respect, responsibility and inclusive sports activities for all students. This well-being encompasses physical, emotional and cognitive health and development of an active lifestyle.



### 1. SINIFLAR

#### 1st GRADES



“Geçmiş Zamana Yolculuk” ünitemizde bebekken giydiğimiz giysileri ve küçüklüğümüzde oynadığımız oyuncakları sınıf arkadaşlarımızla paylaştık.

*In the unit “ A Voyage To The Past”, we shared our clothes and toys that we used to wear and play with when we were babies.*



Kütüphane öğretmenimizden, kütüphaneyi nasıl kullanacağımız hakkında bilgiler öğrendik. Şimdi birer okur-yazar olmanın mutluluğu içindeyiz.

*The librarian taught us how to use the library. We are so happy that we can read and write.*



Okulumuzun bölümlerini tanıırken aşçımızla röportaj yaptık.

*We had an interview with the cook while getting to know the departments in our school*



Kardeş okulumuza yardım amacıyla kermes düzenledik.

*We organized a fair to help our sister-school.*



Atamızın hayatını drama yaparak öğrendik.

*We learned Atatürk’s life through a drama.*



Toplama işlemini öğrenirken matematik odasında grup çalışması yaptık.

*We did group work in Math room when we were learning additions.*



Arkadaşlarımızla olan ilişkilerimizde sevgi ve saygının önemini, birbirimize değer vermeyi, zevkli ve güzel anlar geçirerek öğrendik.

*We learned the importance of love and respect and appreciating each other.*

## 2. SINIFLAR

### 2nd GRADES



“Sağlıklıyım” ünitesinde yumurta deneyi yaparak dişlerimizi nelerden koruyabileceğimizi öğrendik.

*In the unit “I’m Healthy”, we did an experiment with an egg and learned how to keep our teeth healthy.*



“Sağlıklıyım” ünitesinde diş sağlığını koruma amacıyla bir eylem başlattık.

*We practiced how to brush our teeth in the unit “I’m Healthy”.*



“Yakın çevremizi tanımak, dünyayı tanımamıza ve keşfetmemize yardımcı olur.” düşüncesiyle yola çıkarak yaşadığımız yer İstanbul’u gezmeye karar verdik.

“GÖRÜRSEM ÖĞRENDİKLERİMİ UNUTMAM!” görüşünün doğruluğunu kanıtladık.

*Based on the hypothesis “Getting to know about our environment helps us to know and discover the world”, we decided to travel around Istanbul where we live.*

*We proved the hypothesis “If I see, I don’t forget what I have learned!”*



Yaşadığımız yeri tanımak ve bilgi edinmek amacıyla rehberimizle İstanbul’u gezdik.

*We traveled around Istanbul with a guide to learn about the city in which we live.*

### 3. SINIFLAR

#### 3rd GRADES

“Sanat” ünitesi kapsamında “Cam Ocağı Vakfı” na gezi yaptık. Camın oluşumundan, ocaklarda eritilmesine ve ardından şekillendirilmesine kadar olan süreci heyecanla izledik. Cam kullanarak özgün tasarımlar yaptık.

*We cut the whole apple to have halved and quartered pieces. Then we had the whole apple from the quarters and halves.*



Sınıf başkanlığı seçiminde oy kullanarak sınıfımızı yönetecek başkanımızı seçtik. Böylece ilk defa demokratik bir seçimde görev aldık.

*We chose our class president by holding elections. This is the first time we took part in a democratic election.*



“Dişlerimize Ne Oldu?” deneyinde beyaz yumurtaları sirke, çay, kola, kahve ve suda bir hafta beklettik. Çıkardığımızda sonuçları resimde gördüğümüz gibiydi.

*In the “What happened to our teeth?” experiment, we soaked white eggs in vinegar, tea, cola, coffee and water and waited one week to see the results.*



İkinci sınıflar olarak dördüncü sınıfların sergi ünitesine katkıda bulunmak için kermes yaptık.

*As a second grade students, we had a jumble sale to contribute the fourth grade’s Exhibition Unit.*



“Sanat” ve “Dünya Değişiyor” ünitesi ile bağlantılı olarak atık malzemeler (poşet, plastik) ve kağıt kullanarak kıyafetler tasarladık. Düzenlediğimiz defile ile kostümlerimizi sergiledik.

*We designed costumes and outfits using paper and recyclable materials (plastic bags) in the units “Art” and “The World is Changing”. We held a fashion show to exhibit all the different outfits.*



## 4. SINIFLAR

### 4rd GRADES

4. sınıf öğrencileri, "Vücudumuz" ünitesinde vücut sistemlerini incelediler, iskelet maketleri ve çizimlerini oluşturdular. Organların işlevlerini, yerlerini, yapılarını öğrendiler ve öğrendiklerini uygulamalı olarak sundular. Ünitenin sonunda Dr. Turay Selçüker'i konuk ederek bilgilerini paylaştılar.

*4th grade students studied body systems in the "Body" unit. They made models and drew pictures of the skeleton. They studied the functions of the various organs and its places within the body. Then they presented what they learned. At the end of the unit, they invited Dr. Turay Selçüker and shared their ideas.*



4. sınıf öğrencileri, "Madde ve Değişim" ünitesinde deneyler yaparak maddelerin hacimlerini buldular ve arkadaşlarına sundular.

*4th grade students did experiments in the unit "Material and Change" and found the volumes of different materials. Then they shared them with their friends.*



4. sınıf öğrencileri, farklı kültürleri sorguladıkları "Kültürler" ünitesinde dünyanın ve ülkemizin farklı bölgelerindeki kültürel öğeleri; o bölgelere ait değişik objeler, kıyafetler ve mutfaklarından örneklerle tanıtıldılar. Topkapı ve Ayasofya Müzeleri'ne giderek incelemede bulundular.

*4th grade students learned about different cultures in the "Culture" unit. They learned about various cultural elements from different regions around the world and brought in artifacts related to their own culture. The students also went to Topkapı Palace and Hagia Sophia.*



4. sınıf öğrencileri, Cadılar Bayramı'nda farklı kültürleri tanımanın coşku ve heyecanını arkadaşlarıyla paylaştılar.

*4th grade students shared their happiness and excitement with their friends about Halloween*



4. sınıf öğrencileri, okuma köşesinde tadına doyum olmayan okuma saatleri yaptılar.

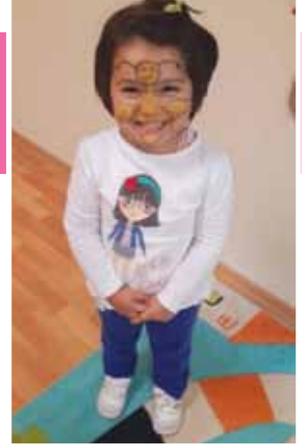
*4th grade students enjoyed their reading corner.*



## OKULUMUZA HOŞ GELDİNİZ PARTİSİ WELCOME TO OUR SCHOOL PARTY

"Okulumuza Hoş Geldiniz" partimizde müzik eşliğinde "Büyü büyü küçül küçül" oyunu, "Benim bir bebeğim var" oyunu, "Heykel" oyunu oynandı ve hayvan taklitleri yapıldı. Çocuklarımız bu partide birçok oyun öğrendi ve çok eğlendiler.

*We played "growth/shrinkage, I have a baby game and Sculpture game" at our welcome to school party and we acted out some animals. Our children had so much fun at this party and have learnt many new games.*



## 4 EKİM HAYVANLARI KORUMA GÜNÜ ETKİNLİĞİ "SAVE THE ANIMALS DAY" EVENT



4 Ekim Hayvanları Koruma Günü'nde öğrencilerimiz evlerindeki evcil hayvanlarını anaokulumuza misafir olarak getirdiler. Hayvanların hayatımızdaki önemi ve onlara karşı sorumluluklarımızla ilgili sohbet ettikten sonra günün anlam ve önemi ile ilgili şiir ve şarkılar söyledik. Etkinliğimizi hayvanları sevip koruyalım konulu sanat etkinliğimizi yaparak tamamladık.

*On Animal Protection Day our students brought their pets from their homes. We had a chat about the importance of animals in our lives and our responsibilities towards them. We sang some songs and poems about animals. We also made an art activity named "Let's love and protect the animals."*

## FLORYA ATATÜRK KÖŞKÜ GEZİSİ

### A TRIP TO ATATURK'S MANOR HOUSE IN FLORYA

Atatürk'ü daha yakından tanımak, yaşam tarzı, kişisel özellikleri hakkında bilgi sahibi olmak amacıyla Florya Atatürk Köşkü'ne gezi düzenledik. Florya Deniz Köşkü'nün geniş salonu, kütüphanesi, dinlenme ve yatak odaları ile banyosunu gözlemleme şansına sahip olduk.

*We organized a trip to Ataturk's Manor House in Florya in order to get more information about his life style and personal characteristics. We had a chance to observe the large lounge, the library, the rest rooms, the bedrooms and the bathroom in the Manor House.*



## 29 EKİM CUMHURİYET BAYRAMI TÖRENİ

### 29 OCTOBER REPUBLIC DAY CEREMONY



29 Ekim törenimize İstiklal Marşımızı söyleyip saygı duruşunda durarak başladık. Cumhuriyet Bayramı ile ilgili öğrendiğimiz bilgileri hep birlikte tekrar ettik. Ardından tüm sınıfların söylediği şiir, tekerleme ve şarkılar eşliğinde törenimizi coşku ile gerçekleştirdik.

*Our ceremony on October 29th started with a moment of silence and National Anthem. We have reinforced what we know about the Republic Day. Then our students recited their poems, nursery rhymes and songs all together and we enjoyed celebrating this special day.*

## “KÜÇÜK BALIK BAM BAM” TİYATRO ETKİNLİĞİ

### “THE LITTLE FISH BAM BAM” THEATRE EVENT



Eğitim programımızda her ay değerler eğitimini destekleyen bir tiyatro oyununa yer vermekteyiz. Çocuklarımız bu oyunda çevre kirliliğinin zararlarını, çevreyi temiz tutmanın önemini öğrenirken aynı zamanda sevgi ve birlik beraberlikle her zorluğun üstesinden gelinebileceğini öğrenerek öğrendiler.

*Every month we go to the theatre to support the value training program. In this theatre our children have learned the harms of environmental pollution and the importance of keeping the environment clean. They have also learned that love, unity and cooperation can overcome every challenge.*

## DOLMABAĞÇE SARAYI GEZİSİ

### A TRIP TO DOLMABAĞÇE PALACE

Atatürk'ü daha yakından tanımak ve yaşamının son dönemlerinde yaşadığı yeri gözlemlemek amacıyla Dolmabahçe Sarayı'na gezi düzenledik. Atatürk'ün yatak odasını, banyosunu, toplantı odalarını, misafir odalarını gördük.

Sarayın bölümlerinden olan toplantıların düzenlendiği “mavi salon” en çok dikkatimizi çeken odalar arasındaydı.

*We went to “Dolmabahçe Palace” to recall Atatürk and to observe the place he lived in the last period of his life. We saw Ataturk’s bedroom, bathroom, meeting rooms and guest rooms. The “blue room” was one of the most attractive rooms that we saw there.*

## ÇILGIN ÇORAPLAR PARTİSİ CRAZY SOCKS PARTY

Parti öncesinde çocuklarımız evlerinde kendi çılgın çoraplarını tasarlayıp partiye bu çoraplarla geldiler. Sınıflarında çılgın çoraplarını tanıtıp sergilediler. Parti öncesinde sanat etkinliğimizde süsleyerek hazırladığımız çoraplarımızı da okulumuza astık. Partimizde "eski minder" oyunu "penguen yarışı" ve hareketli müzik eşliğinde "ayak ayak yürüme" oyunu oynandı. Serbest müzik eşliğinde çoraplarımızla çılgınlar gibi dans ettik. Çocuklar bu partiyi çok sevdi.

*Children came to the party with their crazy socks that they had designed and decorated at home. They presented and introduced their socks. Before the party, we hung our stockings in the corridor that we had prepared in our art class. We played "Penguins race , Old mattresses and foot toe walking" games. We had fun while dancing with our crazy socks. Kids loved this party so much.*



## 10 KASIM ATATÜRK 'Ü ANMA TÖRENİ 10 NOVEMBER ATATÜRK COMMEMORATION CEREMONY

10 Kasım Atatürk'ü Anma günümüzde tören alanımızı öğrencilerimizle birlikte konu ile ilgili yapılan proje çalışmaları ve çiçeklerle süsledik. Törenimize İstiklal Marşımızı söyleyip saygı duruşunda bulunarak başladık. 10 Kasım Atatürk 'ün ölüm yıl dönümünün anlam ve önemi ile ilgili sohbet yapıldı. "10 Kasım" adlı hikaye kitabı okundu. Ardından sınıf sınıf öğrendiğimiz şiir, şarkı ve tekerlemelerle Atamızı sevgi ve saygıyla andık.



*On 10 th of November Atatürk Commemoration Day, we decorated the assembly hall with crafts that our students created and flowers. We started our ceremony with a moment of silence and National Anthem. We talked about the meaning and importance of the day. We read the book called "November 10", read some poems, sang songs and rhymes with love and respect to the memory of Atatürk.*



## TURKAAZOO DEV AKVARYUM GEZİSİ

### TURKAAZOO GIANT AQUARIUM TRIP

Turkazoo gezimizde öğrencilerimiz okyanuslar, denizler ve tatlı sular hakkında eğlenerek bilgi sahibi olurken, 10 bini aşkın deniz canlısını ve bu ortamları korumanın önemini eğlenerek öğrendiler. Bunun yanı sıra hasta ve yaşlı olan deniz kaplumbağalarını ziyaret ettik ve onlara geçmiş olsun notumuzu bıraktık.

*In our Turkazoo trip our students had information about oceans, seas , freshwater and more than 10 thousand marine species while they were having fun . In addition to this, we visited the sick and elderly sea turtles and we left a "get well soon " note to them.*

## HALLOWEEN PARTİSİ HALLOWEEN PARTY



Partimizde öncelikle portakallardan balkabağı yaptık, üzerlerine göz ve ağız çizdik. Daha sonra İngilizce öğretmenlerimizin hazırladığı maketin ağzına top atmaya çalıştık. Makarnanın içinden şekerleri bulduk. İskelete gözlerimizi kapatıp papyon yapıştırdık. Hedeflere halka attık. İpten sarkıtılan elmaları ağızımızla yakalamaya çalıştık. Çocuklar bütün oyunlarda çok eğlendi.

*In our party we made pumpkins using oranges and we drew eyes and mouths on them. After that*

*we tried to throw balls into the pumpkins mouth that our English teachers had prepared. We tried to find the sweets hidden in spaghetti. We tried to put a bow tie on the skeleton while our eyes were closed. We tried to bite the apples that were hanging. Kids had a great time at the Halloween party.*

## HAVUÇ TOPLARI MUTFAK ETKİNLİĞİ CARROT BALLS KITCHEN EVENT



Mutfak etkinliklerimizde amacımız her zaman olduğu gibi oluşturulacak yiyeceğin servise hazır hale gelene kadar her aşamasını çocukların yapması ve bu sayede az-çok, ölçüler, sıvı-katı gibi günlük yaşantımızdaki kavramlara ait bilgilerini eğlenerek pekiştirmelerini sağlamaktır. Ve tabii ki kendi yaptıkları yiyecekleri yemelerinin de keyfini yaşamalarıydı.

*In our cooking activities, our goal is to involve the children in each stage of preparing food. In this way, children learn the measurements, less or more, liquid or solid while having fun. Afterwards they enjoy eating the foods that they have prepared themselves.*

# SUNAY AKIN OYUNCAK MÜZESİ GEZİSİ

## SUNAY AKIN TOY MUSEUM TRIP



Oyun ve oyuncakların insan yaşamındaki önemini anlamak için oyuncak müzesi ziyaretimizi gerçekleştirdik. Geçmişten günümüze oyuncaklardaki değişim hakkında fikir sahibi olduk. Ailelerimizin çocukluk yıllarında oynadıkları oyuncakları da tanıma fırsatı bulduk.

*We visited the Toy Museum to understand the importance of toys and games in human life . We learnt about the changes in children's toys over the years and we had the opportunity to see childhood toys from our parents childhood times.*

## DÜNYA ÇOCUK KİTAPLARI HAFTASI ETKİNLİĞİ

### CHILDREN'S BOOKS WEEK EVENT

"Dünya Çocuk Kitapları Haftası Etkinlikleri" kapsamında çocuk kitapları yazarı "Çiğdem Odabaşı" okulumuza konuk oldu.

"Yeşil" adlı kitabını okuyarak öğrencilerimize dramatizasyon çalışması yaptırdı. Çocuklar bu keyifli etkinlikle bir yazarı yakından tanıma fırsatı bularak, kitabın oluşma aşamalarını da öğrenmiş oldular. Değerli yazarımız Çiğdem Odabaşı'na bu keyifli etkinlik için bir kez daha teşekkür ederiz.

*In Our Children's Book Week Activity, Children's Book Author "Çiğdem Odabaşı" visited our school .She read and dramatized her book "Green" to the students. In this pleasant opportunity children had a chance to meet the author of the book and they learnt the formation stages of the book. We would like to thank the author "Çiğdem Odabaşı" again for this delightful event .*



# AREL ANAOKULU



## Eğitim-Öğretim

Anaokulumuzda Uluslararası Bakalorya Organizasyonu'nun 3-12 yaş grubunu kapsayan "Sorgulayıcı Öğrenme" ilkesine dayalı ve "Öğrenci Merkezli" PYP (Primary Years Program - İlk Yıllar Programı) uygulanmaktadır.

Bu programla öğrencilerimiz uluslararası bir eğitim anlayışı ile:

- Sorgulayan,
- Eleştirel düşünen,
- İletişim kurabilen,
- Risk alan,
- Bilgili,
- Prensip sahibi,
- Duyarlı,
- Açık fikirli,
- Dengeli,
- Analiz eden,
- bireyler olarak yetişirler.



## Aktivitelerimiz

- Bilgisayar
- Müzik - Görsel Sanatlar
- Bale - Halk Oyunları
- Satranç - Drama
- Jimnastik - Yüzme

## Sosyal Etkinlikler

- Yaratıcı Sanat
- Fen ve Doğa Çalışmaları
- Çevre İnceleme Gezileri
- Portfolyo Sunumları
- Kulüp Çalışmaları

## Yabancı Dil Eğitimi

Anaokulumuzda 4-5 ve 6 yaş grubunda, Türk ve yabancı öğretmenler eşliğinde yoğun İngilizce eğitimi verilmektedir.

**AREL Anaokulu'nda** 4-5-6 yaş tam gün, 4 yaş yarım gün grupları ve 22-36 ay oyun grupları bulunmaktadır.

[www.arel.k12.tr](http://www.arel.k12.tr)



Merkez Mahallesi, Selahattin Pınar Sokak, No:3, 34197 Yenibosna - Bahçelievler / İstanbul

**Tel:** (0212) 550 49 30 (pbx) - 630 35 05 (4 hat) **Faks:** (0212) 550 77 82 **E-posta:** [arel@arel.k12.tr](mailto:arel@arel.k12.tr)